Septermber 23, 2015
www.awemainta.com
noticia@awemainta.com
facebook.com/awemainta
Tel.: 5831400



AWEMainta



CITGO A FIRMA MOU CU ARUBA





Presidente Nicolas Maduro a sera e frontera cu Colombia,

Pero kier sera frontera cu islanan ABC tambe

Pa pone paro di contrabanda di e.o. gasolin

Manera ta conoci, Presidente Venezolano, Nicolas Maduro, algun siman atras, a dicidi di sera frontera cu Colombia, pa e.o. pa pone un paro na contrabanda di gasoline y tambe pa motibo di actividadnan para-militar.
E crisis aki tabatin su consecuencianan, pasobra el a pone un paro na negoshinan cu tabatin entre e dos paisnan aki, causando cu a "deporta" un cantidad di Colombiano for di Venezuela.

Pero parce cu Gobierno di Presidente Nicolas Maduro kier contra-aresta e contrabanda di extraccion di alimento y combustibel den e estado Venezolano Falcon, y a sera e frontera pa tal pa Aruba, pero tambe pa Corsou y Bonaire. Ta un secreto publico, cu for di basta tempo caba, varios Arubiano, pero tambe for di Venezuela tin un negoshi grandi di trece gasoline for di Venezuela pa Aruba.
Pa no papia mes di otro, e cantidad di mercancia Venezolano, cu ta wordo importa na Aruba, en especial berdura.

Como tal, Venezuela a bin cu un plan special di seguridad n'e frontera maritimo di e region aki for di Estado Falcon. Segun informacion di funcionarionan di e asina yama Zona Operativa de Defensa Integral (Zodi) Marítima, a inicia e operacion pa atende cu e ilegalidad n'e golfo di Venezuela.
Recientemente, Gobernador a anuncia e accion, despues cu a detecta actividad ilegal pa islanan ABC, cu nan ta yama e zona Caribense, y cu tabata sosode for di peninsula di Paraguana y costa oriental di Estado Falcon.

Te ainda, no ta sinti e impacto fuertemente, pero proximo dianan lo haya scarsedad di productonan Venezolano, manera berdura. Pa loke ta contrabanda di gasoline, esey lo tin consecuencia p'e doñonan di yate cu tin custumber di bay Punto Fijo.

Cachonan di Aduana entrena na Aruba, ta hacienda bon trabao

MASKE cu Aduana mes no kier duna mucho publicidad, hecho ta cu e cachonan di Aduana, cu a keda entrena na Aruba, a detecta varios droga, cu destinacion Hulanda. Den dos dia di tempo a logra di gara no menos cu 4 pasahero riba diferente buelo, cu cantidad di droga. E prome tabata diabierna atardi riba buelo di KLM, ora cu a gara dos pasahero (kendenan no tabatin nada di haber cu otro) cu droga den nan tas. E droga a resulta di ta marihuana. E cacho a indica na su manehador di Douane, cu tabatin algo riba e dos pasaheronan aki. Ora cu e personal di Douane a bay check, a resulta cu enberdad riba cada un, a detecta e marihuana cu tabata destina pa Hulanda. Diasabra, un biaha mas e cacho entrena na Aruba, Boedha a logra detecta otro pasahero, pero e biaha aki riba buelo pa Canada.

Aki e cacho a detecta cu e pasahero tabatin substancia ilegal tambe. Ora cu un miembro di Aduana a bay listra e persona, a haye cu no menos cu 5 paki di cocaina. Un biaha mas ta demostra cu na Aruba mes por entrena cachonan pa detecta substancia, manera droga. Asina p.e. na Aruba nos por sigui entrena cacho pa otro parti di Reino Hulandes, pero formando parti di Caribe Hulandes, cu tambe mester di mas di e cachonan aki.

Polis a detene atracado riba pareha turista

Mayoria sospechoso di atraco ta tras di tralie

DEN cuadro di e investigacion cu a start for di den fin di siman caba, Cuerpo Policial Aruba ta anuncia cu un rato pasa a detene e prome sospechoso den caso di atraco arma riba un pareha turista den fin di siman.
E detencion a tuma lugar na San Nicolas y e sospechoso ta di inicial R.C.

E investigacion ta den man di e departamento cu ta investiga atraconan den Cuerpo Policial. Nan a haci uzo di e ekipo di TBP pa realisa e detencion.
E investigacion no ta cla ainda, pa cual no por descarta cu mas detencion lo cay den e siguiente ora y dianan.

Pa cualkier ciudadano cu tin mas informacion of cu sa kende(nan) ta envolvi den e caso di atraco aki, por tuma contacto cu Recherchenan of por yama tipline di Polis na 11141.
Cuerpo Policial Aruba no por garantisa cu ta preveni atraconan tuma lugar. Locual so por garantisa comunidad y e antisocialnan cu ta haci esaki, cu lo uza tur forsa di ley, uzando tur ekipo y experiencia den cas, pa investiga y persigui esnan cu ta comete e tipo di atentado asina contra nos isla y nos economia.



Editorial

Raad van State na Hulanda: "Macaco ta hunga cu su yiu te ora cu e saca su wowo"

Pa: Victor (Toko) Winklaar

NA bispo practicamente di e prome aniversario di e controversial KB pa Gobernador, Su Excelencia sr. Fredis Refunjol no forma e concepto di ley di presupuesto 2014 di pais Aruba cu Parlamento a aproba, Raad van State ta confirma loke practicamente tur hende tabata sa y hasta a cuestiona y condena.
AWEMainta den varios Editorial no solamente a cuestiona e accion descabeya aki di primeramente Gobernador y despues Gobierno di Reino, pero nos a papia di un accion cu por wordo compara cu cualkier pirata famoso di antes cu tambe tabata procedente di nos madre patria.

Nos a cuestiona e hecho cu Hulanda ta abusando di su poder, ta trapa Constitucion di nos pais y ta falta respet na Statuut di Reino Hulandes, pero mas cu tur cos, Gobierno Hulandes a maniobra cu e institucion di Gobernador, pa hunga su wega politico pa impone un cuerpo di control di CFT manera tin tambe pa Corsou y Sint Maarten y tambe na Hulanda. Nos a cuestiona e rol di Gobernador, nos a cuestiona e rol di Minister di Relacion di Asuntonan di Reino y Asunto Interno, Ronald Plasterk y otro miembronan di Gobierno Hulandes y tambe nos a cuestiona algun miembro di Tweede Kamer cu no a mira e manipulacion politico aki na Den Haag.

Pa prome bes den hopi decada, Hulanda a mustra un cara cu normalmente nan no kier pa mundo ripara cu nan tin, esta di un abusador di poder, un violador di regla y leynan Constitucional.
Den cierto forma Gobierno di Reino a sacudi e fundeshi di nos democracia, trapando den forma nunca bisto, loke nan ta yama e "budgetrecht" di nos pais Aruba y lamentablemente fraccionnan den oposicion aki na Aruba, a sostene e violacion y abuso aki, a trata di saca probecha politico caminda no tabatin probecho politico pa saca, den nan ansha pa gana tereno contra di e Gobierno mas solido cu pueblo a yega di eligi den e proceso electoral di 2013.

Minister Presidente y dos miembro di Parlamento di fraccion di AVP a bay den un welga di hamber cu a wordo ridiculisa na varios ocasion p'e propio miembronan di oposicion, pero nunca nan a fiha un posicion pa defende autonomia financiero di nos pais, mientras cu luna pasa nan si tabata capaz pa destrui edificio di Parlamento den un comedia politico cu nan mes no a compronde su meta.
AWEMainta na varios ocasion a cuestiona e rol y posicion di Gobernador Fredis Refunjol, ya cu dado momento como yiu di tera, a spera cu e lo a lanta para y bisa:"T'aki" pero e expresion aki nunca a yega, apesar cu nos ta bon na altura cu e tabatin problema serio cu e accion for di Den Haag aki.

Ta lanta e pregunta grandi ta con bin miembronan di fraccion di MEP prome cu e presupuesto a wordo aproba den Parlamento, a menciona cu "Gobernador lo no firma esaki tog," dunando indicacion cu henter e proceso aki tabata algo premedita cu despues Hulanda a cay aden y sigui cu e abuso aki.
Pa colmo apenas un luna y mey despues, nos propio institucion di conseho pa Gobierno, esta Raad van Advies ora cu nan a haya e decision di Gobierno di Reino pa analisa y duna nan opinion Aruba, a mustra bon cla cu e KB ta contra Constitucion y contra tur regla den Statuut y cu e no tin base legal.

Un observacion cu a sacudi Gobierno Hulandes un biaha mas, pero caminda a mustra cu lo tabata dificil pa un isla chikito manera Aruba, lanta pa bringa contra di e gigante na Den Haag y como tal por bisa cu cantidad di maniobra e wordo haci pa Aruba, Sint Maarten y Corsou, nan peticion pa Raad van State duna su conseho riba varios KB cu a wordo impone riba e islanan aki, si nan tabatin un base legal of no.
Henter e proceso di ultimo tempo, e reunionnan aki na Aruba pa Gobierno firma un acuerdo cu Den Haag pa supervision financiero pa CFT, awor ta mustra mas tanto riba otro accion di Den Haag pa salba cara, salba nan credibilidad den un mundo politico caminda nan ta wordo mira entre e mihor nan rond mundo.

Ta sumamente coincidencia cu net despues cu Parlamento a caba di pasa e ley di CAFT cu ta permiti CFT traha cu Gobierno di Aruba y institucionnan di conseho aki na Aruba, Raad van State a keda cla cu su conseho y raport riba e KB duna na 2014.
Den tur e desaroyonan aki, e abuso di poder di Gobierno di Reino ta keda saca su cabes, tras di skina scondi pa no perde cara y evita mas tanto cu por cu e tras islanan aki no hiba e abuso di poder aki, riba nivelnan mas halto manera entre otro Parlatino y hasta Nacionnan Uni.

Tin un aspecto concreto sinembargo cu nunca Hulanda lo por hustifica bou di ningun circunstancia pa cu Aruba, esta cu su insistencia pa interveni den e maneho di finansa publico no bin base hustifica, ya cu Den Haag no tin costo algun cu nos pais, manera cu e tin cu tanto Corsou y Sint Maarten, caminda Gobierno di Reino a paga tur nan debenan na 2010, permitiendo e paisnan aki cuminsa un era nobo sin debe y sin preocupacion.
T'e solo hecho cu Aruba a haci un apelacion riba Gobierno di Hulanda pa un sosten pa haya prestamo cu pago di interes mas abou posibel, cu a conduci na henter e drama ilegal aki caminda presencia temporal di CFT bou di ningun circunstancia ta brinda perspectiva pa un mihor mañan n'e momentonan aki.

Sostenedornan di MEP a hiba un accion di firma pa Gobernador, fraccion di MEP a bay Hulanda pa practicamente suplica Hulanda pa interveni cu CFT y hasta a cana man teni cu CFT aki na Aruba, pa despues ora cu a pasa e ley di CAFT kier a hunga pa heroenan sin meta fiho, convertiendo nan mes gran fracasonan politico di nos pais.

Minister Arthur Dowers riba pensamento di Raad van State

“No por t’asina cu un pais grandi ta impone su mes riba un pais chikito”

“NO por t’asina cu un pais grandi ta impone su mes riba un pais chikito, simplemente esey no por.
E no ta cuadra cu decencia y ta bay en contra di e derecho fundamento di autodeterminacion. E intervencion di Hulanda aña pasa tabata indeseabel y manera Raad van State a bisa “ilegal”,” esaki ta loke Minister di Husticia Arthur Dowers a duna di conoce dialuna mainta den un conferencia di prensa.



El a reacciona riba e opinion cu Raad van State a duna encuanto e indicacion duna na Gobernador di Aruba, Fredis Refunjol, pa no firma e presupuesto 2014 di Aruba. Tabata Tweede Kamer cu a haci un peticion n’e seccion huridico di Raad van State pa analisa e dunamento di “aanwijzing” na Gobernadornan di e paisnan Hulandes den e area Caribense.
E loke ta para den e carta di Raad State, segun e mandatario, no tabata diferente di loke Aruba y expertonan a bisa caba despues di e sucedido aña pasa.
Di tur manera “nos kier ilustra algun punto pasobra tin algun persona cu tog kier crea cierto esfera, hustificando loke a tuma lugar”, Dowers a bisa.

Tur discusion, e mandatario a enfatisa, tabata riba e procedura cu a wordo hiba, si e por wordo hustifica bou di e circumstancianan cu el a tuma lugar. “Y Raad van State a bisa bon cla cu esaki no por a wordo hustifica.” Si a scoge e procedura ey, e mester a cana e “Koninklijke Weg”. El a splica cu tin algun aspecto cu ta regarda Reino cu mester cana e caminda aki y algun di nan ta proteccion di derechonan fundamental di ciudadano y “deugdelijkheid van bestuur”, y algun otro cos mas. Na momento cu un di e puntonan specifico ta na peligro, e ora ey Reino por actua. Pero tambe interesante, segun el a lesa den e opinion di Raad van State, cu ora di actua mester tene cuenta cu e posibilidadnan di e pais.

A wordo bisa cu Gobernador lo por a bisa cu e ta wanta e “aanwijzing” y informa Rey di e decision cu el a tuma y pakico el a haci’e.
Den un caso asina, Raad van State ta cay aden pa duna un veredicto cu si loke e funcionario a haci tabata corecto of no. Na final, dependiendo di e decision, e lo por firme of no.
Minister Dowers a splica cu e responsabilidad cu Gobernador tin pa proteccion di derechonan di Reino, por wordo haci unicamente ora cu keda constata cu e pais mes ya no ta den e posicion pa sirbi su mes. Pues despues di discusionnan basta profundo cu e pais, local, e Minister a bisa, no a tuma lugar.

Pues no ta hustificabel cu ambtenaarnan for di Hulanda ta duna instruccion na Gobernador pa no firma e ley y tampoco cu Gobernador riba su mes ta haci e escogencia sin cana e procedura cu Statuur ta menciona. E mandatario a recorda discusionnan pisa cu tabatin den pasado riba asuntonan di prison, cu Minister Hirsch Ballin, y via di Gobernador a pone un tipo di supervision riba funcionamento di prison tanto na Aruba como na Corsou y Sint Maarten. E Gobernadornan mester a monitor e situacion y raporta na Reino. Pero, mester a haci esaki denter di posibilidadnan di e pais pa cual nan a manda ayudo tecnico pa Corsou pa garantisa cu conhuntamente un bon funcionamento.
Tambe Dowers a menciona loke cu a yega di sosode cu asunto di Paspoort y Nacionalidad Hulandes, cu ta asuntonan di Reino, y despues di papia hopi cu tog tabatin un forma facil pa haya paspoort, a tuma cierto paso. Y den ambos caso a sigui e procedura legal.
Den e situacion ultimo, e ta un discusion hopi mas profundo y filosifico, unda cu pasobra e ta un pais grandi ta haci loke cu nan kier cu un pais chikito.

“Mi ta haya esaki un tendencia hopi peligroso. Mi ta spera cu e conseho cu a wordo duna na Tweede Kamer lo fungi como un discusion profundo den Tweede Kamer y un recapacitacion di con e reglanan di fatsoen mester ta den un Estado di Derecho,” Minister di Husticia a duna di conoce.
Y a agrega cu no por mantene un regla trapando otro reglanan, pasobra presupuesto no ta un di e leynan cu ta cay bou stipulacionnan di articulo 43”, segun splicacion di Minister mr. drs. Arthur Dowers.

Mucha muher rebelde no ta coopera cu Polis

POLIS dialuna 14.15, a haya informacion cu e mucha muher V.D.S. a kibra tur bentana di su ex- cas den Caya Guadaloupe.
Polis a bay n'e cas y a constata cu enberdad e mucha muher a kibra algun glas di e cas. E no tabata mas n'e sitio.
Polis a topa cune na altura di Carnival Village den Bernardstraat. Ora cu Polis a dune ordo p'e para, el a core bay, pero e Polis a logra gare na su brasa drechi.
E tabata hopi agresivo y no tabata coopera cu su detencion y a resisti pisa.
Otro Polis a bin n'e sitio, y a purba yuda e Polis, pero no a logra, pa gare na un manera trankil pa pone den boei.
Mirando cu e no ta coopera Polis mester a usa man duro.
Polis a pone na suela y a pone den boei y a hibe warda, unda el a keda teni un rato p'e calma.

Polis ta detene chofer burachi

POLIS di Oranjestad, dialuna 00.10, tabata dilanti warda y ta mira un auto bayendo cu velocidad halto direccion pabou den Wilhelminastraat.
E Polis mester a hala un banda p'e auto no dale. E Polis a drenta den auto y a bay su tras. Na altura di Mojito Bar, el a logra para e auto.
E chofer a baha for di auto y a cana bay serca e Polis y Polis a mira cu tanto chofer como ocupante ta basta burachi.
Tur dos a keda deteni y hiba Warda di Polis. Ta trata di R.G.G Y y A.G.L., tur dos naci na Colombia.

Fiscal Mayor a saca recompensa di Afl. 5.000 pa tip di oro den atraco arma

FISCAL Mayor a saca un recompensa di 5.000 florin p'e tip di oro cu lo hiba na detencion y huicio di e sospechoso(nan) den e atraco arma violento riba habitante di un cas na Tanki Flip.
E atraco aki a tuma lugar riba diahuebs 17 di september ultimo.
E atracadornan a drenta cas di e muher y a menaz'e cu un arma, mientras nan a horta cosnan for di den su cas. E victima a wordo mara riba un stul.

Si bo ta dispone di informacion cu posiblemente por hiba na soluciona e caso aki, fabor tuma contacto cu Polis.
Bo por meld bo mes serca señor Daniel Jacobs na Recherchebureau Oranjestad na Frankrijkstraat 7 (telefon 527-3250).
Bo por eventualmente yama tiplijn tambe na 11141 y duna bo informacion. Lo bo wordo yama bek.

Drs. Mervin Wyatt-Ras, ta splica pakico fraccion di AVP a pidi otro schorsing

Pa Minister Schwengle por presenta mas informacion rond renobacion y ampliacion di salanan di operacion di Hospital



DIABIERNA ultimo durante reunion publico tratando renobacion y ampliacion di Hospital Dr. Horacio Oduber, Minister di Salud, dr. Alex Schwengle, a cuminsa na duna un splicacion breve di e sondeo cu el a haci serca Raad van Bestuur y Raad van Toezicht di Hospital, esaki riba peticion di Parlamento.

E peticion aki a ser treci dilanti durante e ultimo reunion publico dia 26 di februari di e aña aki den cual Minister Schwengle a informa Parlamento cu lo mester amplia e salanan di operacion, locual lo tin su costonan y no tabata den planning anteriormente, segun miembro di Parlamento pa AVP, drs. Mervin Wyatt Ras.

Ki ora y con e decision aki a ser tuma no tabata cla pa Parlamento y p'e motibo ey a urgi Minister Schwengle pa busca claridad den esaki.

Lamentable tabata manera Minister Schwengle mes a indica den su carta na Parlamento, fecha dia 24 di juli di e aña aki cu Raad van Toezicht no a contesta e preguntanan di e Minister.

Parlamentario Wyatt-Ras ta trece padilanti cu renobacion y ampliacion di nos Hospital ta necesario.

Ken cu cana den Hospital ta constata cu su estado fisico ta deteriorando y cu lo mester haci algo pa mehora esaki.

Despues di Minister Schwengle su presentacion, fraccion di AVP a pidi un schorsing cu a ser aproba dor di Parlamento pa Minister Schwenble por busca mas informacion concreto encuanto e decision pa construi y renoba salanan di operacion.

Aki manera Minister Schwengle mes a indica e mester busca e.o. kende a haci e eror aki y ki t'e consecuencianan.

A urgi Minister Schwengle pa duna contesta na Parlamento dentro di 2 siman y Minister mes a indica cu e lo mester 4 siman prome cu e por presenta mas informacion na Parlamento.

Locual ta straña Wyatt-Ras ta, cu MEP ta djis a keda bisa cu e proyecto ta uno corupto sin bin cu pruebanan of bay Ministerio Publico pa duna keho, mientras nan no a ni bin cu mucho pregunta p'e Minister por contesta.

"Keda ripiti algo y spera cu e gara t'e forma antigua di haci politica. Ta parce cu nan no ni a lesa e carta cu stukken cu Minister Schwengle a manda Parlamento pasobra nan no a haci pregunta riba esakinan".

Wyatt-Ras a tuma nota alabez di declaracion di fraccion di MEP den prensa, kendenan porcierto e dianan a bolbe aparece na reunion, despues di simannan cobrando placa di pueblo sin traha, y cu awor diripente kier haci Imsan un hospital, mientras cu henter ora nan ta keha cu no tin placa, tin mega debe y cu ta contra di tur cos.

Wyatt-Ras ta contento si di tende cu despues di un aña cu Comision di Salud a bishita Imsan, unda MEP a briya cu su ausencia, awor nan a core bay Imsan y awor diripiente si nan ta di acuerdo pa haci Imsan un Centro Oncologico.

Wyatt-Ras a sigui bisa cu e ta contento cu porfin Evelyn su wowo a habri y ta mira cu Imsan por bira un Centro Oncologico.

Riba pregunta di miembro di prensa si ta realistico cu MEP ta bisa cu Imsan lo mester bira Hospital, Wyatt-Ras ta contesta cu e facilidad tin espacio unda por haci cierto operacion, p.e. di wowo y ta brinda opvang poli-clinico.

P'e por bira un Hospital ta necesario basta inversion. Cu e por bira un Centro Oncologico si t'e posibilidad cu mester traha riba dje. Pero Evelyn Wever Croes, kende ta populista y den desesperacion ta purba gaña pueblo keriendo cu nos hendenan ta bobo, pero nos hendenan ta culto y critico.

"Pasobra di un banda e señora aki cu kier ser re-eligi den su partido, ta keha di mega debe y bisa cu tur cos ta medida y diripente bisa cu e kier hospital tur parti di Aruba".

Wyatt-Ras ta haya cu Imsan den e proceso di renobacion di hospital lo por bay haci cierto operacion y a lo largo desaroya e instituto aki na un Centro Oncologico den cooperacion cu Baptist Health di Florida. Sigur a lo largo por logra mas p'e centro aki pa nos pueblo di pariba.

Segun Wyatt-Ras malesanan cronico, bao di cual cancer presion halto y problemanan cardiovascular, ta aumentano y nos tin cu keda inverti den prevencion, banda di combati e malesanan aki.

E hecho cu Evelyn Wever-Croes kier traha edificio tur caminda na Aruba no ta cuadra cu realidad.

Mundialmente y na Aruba ta dirigi riba e cuido di eerste lijn. Pacientenan tin cu ser yuda dor di dokternan di cas y nan asistentenan pa por preveni comienso y avance di malesanan cronico.

CITGO a firma MoU cu Aruba

AYERA tardi Minister Mike de Meza, titular di Asunto Economico, Comunicacion, Energia y Medio Ambiente, hunto cu colega Minister Paul Croes, Labor, a haci un bishita n'e oficinanan di CITGO na Houston.
Duranta e encuentro Minister Mike de Meza a firma un Memorandum of Understanding den nomber di Gobierno di Aruba cu e compania Mericano CITGO. Asina tambe a tuma e prome paso p'e posibel rehabilitacion di e refineria na Aruba.
E MoU aki ta habri caminda pa cuminsa haci e estudionan tecnico y economico pa posible participacion di CITGO den operacion di e refineria.

Dialuna mainta a sali pa Houston un delegacion encabesa pa Minister Mike de Meza. Como parti di delegacion tambe a biaha Minister di Asunto Social y Labor, drs. Paul Croes, como tambe conseheronan riba tereno legal, energetico y economico.
Minister Mike de Meza a cuminsa combersacionan cu CITGO for di cuminsamento di a aña aki y a topa cu ehecutivonan di e compania personalmente.
E mandatario a splica cu loke ta sigui despues di e firmamento di e MoU ta un periodo di hopi actividad, di negociacion, evaluacionnan y investigacion.

Asina cu e MoU ta firma CITGO lo cuminsa manda diferente delegacion Aruba pa haci e compania petrolero Mericano su "due diligence", consistiendo di evaluacionnan detaya di tur e aspectonan tecnico y economico di e refineria na San Nicolas.
Durante e periodo di negociacion a haña asistencia di Ministerio di Asunto Exterior di Hulanda, nan expertonan, como tambe nos partnernan strategico riba sostenibilidad.
Ademas semper a mantene Valero al tanto di tur desaroyo rond di e refineria y naturalmente e compania lo ta parti di e proceso aki tambe.
E MoU aki ta un resultado concreto di e empeñonan cu Gobierno di Aruba ta hibando for di algun aña.

Minister de Meza, aunke cauteloso, a expresa su mes na un forma positivo riba e desaroyonan. Si den caso cu yega na un acuerdo di CITGO, no lo por ta papiando di un contract di por lo menos 20 aña.
Un beneficio grandi, Minister de Meza a remarca, ta cu CITGO tin aceso na crudo y ta un compania profesional y internacionalmente conoci y respeta den e mundo petrolero.
E mandatario a splica cu e compania aki tin e tres factornan cu ta necesario pa un bon desaroyo di e refineria, esta experiencia, expertisio y e aceso na crudo.

Minister Mike de Meza a subraya cu e periodo nos dilanti lo ta uno di evaluacion intensivo. Sinembargo ambos mandatario presente na Houston ta sumamente contento cu e paso aki y ta spera cu e trabounan nos dilanti lo conclui di un manera satisfactorio pa pueblo di Aruba, en particular e parti p'ariba di nos isla.

Fraccion di MEP a bishita area di hotel

Ta espantoso pa mira con Gobierno a laga marca delaster un lugar pa pone parkeermeter





FRACCION di MEP e siman aki a bishita e area di hotel high rise. Nan tabata tin dos meta cu e bishta aki.

E prome tabata pa expresa nan preocupacion pa cu e inseguridad cu tin den e area di hotel. Ta mescos cu e Gobierno aki no ta ni worry, pasobra nan no ta hasiendo nada.

Den fin di siman atrobe un atraco grandi a tuma lugar den un hoyeria banda di hotelnan cu a laga turistanan tur spanta. Ki dia e Gobierno aki ta realisa cu e propaganda aki lo caba cu turismo.

MEP su solucion ta cu mester tin mas Polis den e area aki, mas Polis riba caya. Polis mas orienta riba turismo, sin cu bo ta nota cu nan tey, pero nan tey si y ta vigila tur cos y tene e area sigur.

E Gobierno aki su prioridadnan totalmente ekiboca a pone cu placa ta bai den cabay blauw, en bes di uniform blauw riba caya.

Placa ta bai den un caretera berde, en bes di un pais trankil y sigur.

E di dos meta di e bishita tabata pa mira e plannan di Gobierno pa bin cu parkeermeter den e area tambe.

Tabata espantoso pa mira con Gobierno a laga marca delaster un lugar pa pone parkeermeter. Awor cu nan ta cabando cu centro di Playa, awor nan kier bay caba cu e area di hotel tambe?

E Gobierno aki no ta parse di ta planifica, esey ta e problema mas grandi cu especialmente empleadonan tin den e area.

No cu nan ta nenga di paga, pero mester ta algo husto si, y e mester wordo bon planea, bon studia, p'e no caba cu e poco movecion di hende cu tin eybanda.

E Parlamentarionan di MEP, manera nan a anuncia, lo no ta den sala di Parlamento pa reunionnan regular, pero lo ta den pueblo pa mira y scucha kico ta pasando. Nan a combersa cu varios persona cu ta traha den e area, y tambe cu turista pa scucha di nan mes, con nan ta mira e situacionnan aki.

Segun Lider di MEP Evelyn Wever-Croes:

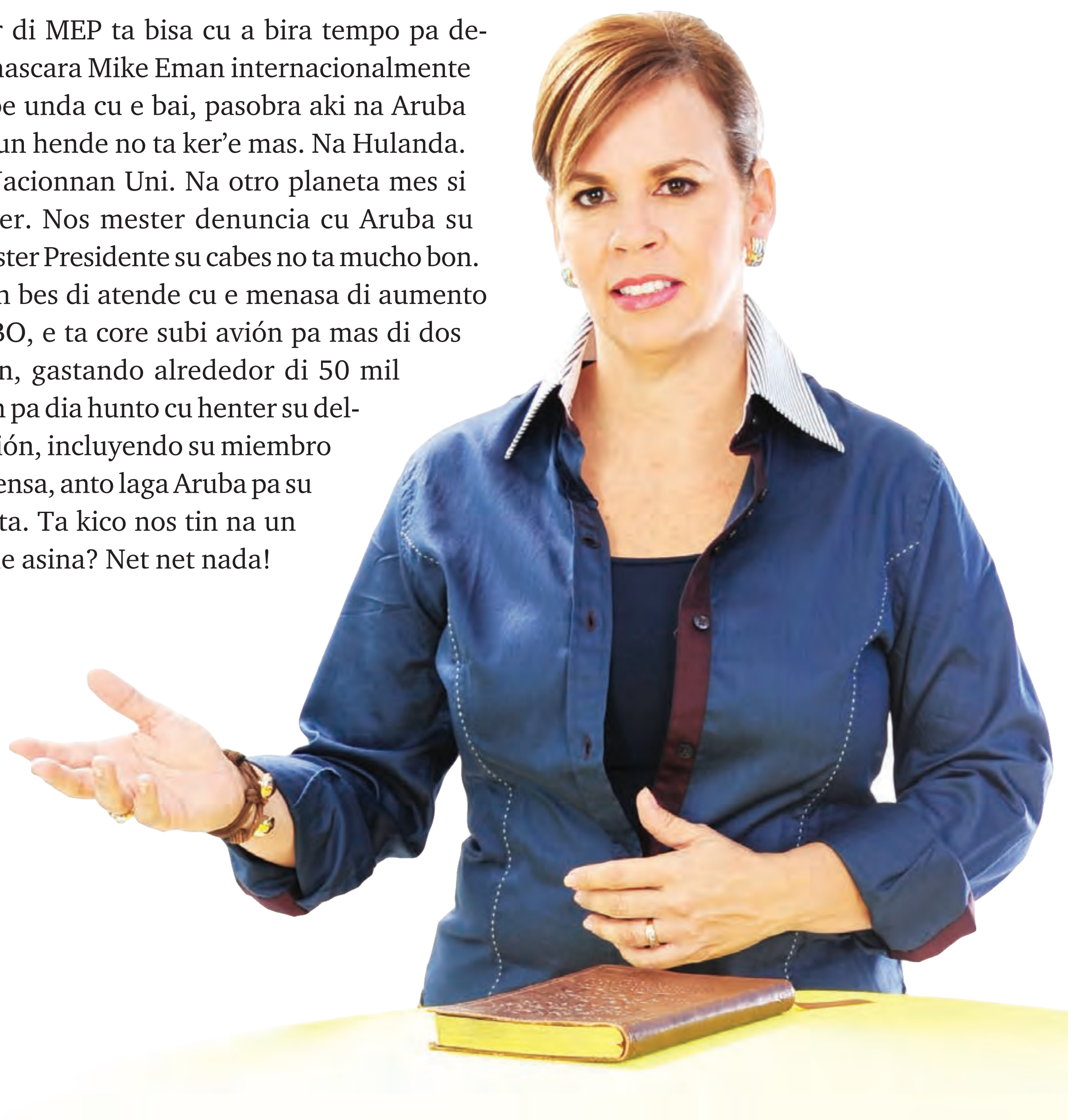
CAFT ta duna Mike Eman ordo pa hisa e BBO, y Mike Eman a core subi avion atrobe

Mike Eman a demostra un biaha mas cu e no por cu presion mas

EVELYN Wever-Croes: Ora bo sinta pensa kico Mike Eman ta hasiendo den ultimo simannan bo ta realisa, cu ya e no ta trahando pa Aruba mas. Ariba custia y placa di pueblo, Mike Eman ta profilando su mes y trahando un nomber internacional pa su mes. Esaki pasobra Mike Eman tambe ta conciente cu su tempo den politica ta pasando y cu aki na Aruba casi ningun hende ta ker'e mas y cu dia e bai for di politica ta den exterior so e por bai traha, pasobra na Aruba mes su credibilidad ta sero. E por bai traha kizas den cualkier organisacion international cu por usa su fantasianan y papiamento bunita riba plataforma mundial of regional. Kizas pa un Carbon War Room mes, of hasta Hulanda lo por dune un trabou como embahador di Reino un caminda.

Evelyn Wever Croes ta bisa tambe cu loke Mike Eman mester papia di dje mes y cu ta importante pa tur pais e no ta papia riba dje ora e ta profila den exterior. Dicon e no ta conta nan na Hulanda cu awe su mal maneho a conduci cu nos debe nacional a redobla?
Y cu Aruba tin e mesun status cu Grecia pa loke ta nos situacion di debe y crisis financiero.
Cu e desempleo ta halto, enseñansa den decadensia, cuido di salud malo, y un pobresa halto.
Pa no papia di nivel di criminalidad mes. Tur dia tin turista ta wordo horta y atraca akinan y nada ta wordo hasi. En corto: con malo calidad di bida a bira desde cu Mike Eman ta den Gobierno!

Lider di MEP ta bisa cu a bira tempo pa desenmascara Mike Eman internacionalmente tambe unda cu e bai, pasobra aki na Aruba ningun hende no ta ker'e mas. Na Hulanda. Na Nacionnan Uni. Na otro planeta mes si mester. Nos mester denuncia cu Aruba su Minister Presidente su cabes no ta mucho bon. Cu en bes di atende cu e menasa di aumento di BBO, e ta core subi avión pa mas di dos siman, gastando alrededor di 50 mil florin pa dia hunto cu henter su delegación, incluyendo su miembro di prensa, anto laga Aruba pa su cuenta. Ta kico nos tin na un hende asina? Net net nada!



MEP ta orguyoso di su lider

Evelyn ta mama, politico y profesional y t'e unico cu por salba nos pais









PARTIDO Movimiento Electoral di Pueblo MEP ta den su siman culminante, e siman den cual lo tene e CONGRESO 2015. E Congreso aki no ta uno comun y coriente, sino t'e Congreso cu lo confirma e confiansa den liderazgo di partido.

MEP ta un partido democratico y como tal prome cos a sondea dentro di miembronan si mester cambia liderazgo.

E opinion di mayoria tabata cu mester continuidad, y no tin ningun motibo pa cambia e Lider actual, especialmente no den e temporada dificil cu nos pais ta pasando.

Despues a sondea si tin interes den candidatonan pa bira lider, pero tur candidato a declara cu awor nan no tin interes.

Awor nan tur unanimamente ta sostene liderazgo di Evelyn Wever-Croes.

Di acuerdo cu Statuut di partido, Glenbert Croes a propone na Conseho di Partido pa propone un nomber so na Congreso: di Evelyn Wever-Croes.

E mocion aki a wordo secunda pa Luigi Bergen, y aproba pa henter conseho di partido, y despues ratifica den conseho di partido extra ordinario, den cual tur presidente y miembronan di tur districto tabata presente.

Na forma unanime pues henter e famia di MEP a aproba pa propone na Congreso pa re-eligi Evelyn Wever-Croes.

Dicon Evelyn Wever-Croes

Como un politico cu apenas 6 aña den politica, Evelyn a demostra di por domina e area politico. E ta trese cune e conosemento y experiencia den e ramo huridico y di belasting, e ta trese cun'e su conosemento y experiencia yudando esnan menos afortuna, y mas importante e ta un mama, y sa con pa maneha su hogar.

Evelyn ta un hende muher fuerte cu conoce responsabilidad. Y p'e motibo ey henter partido ta confia e responsabilidad maximo den su man pa sigi lidera nos partido, y lidera nos pais.

Solo ta sali pa nos tur

Y finalmente diadomingo awor, lo ta asina leu. Partido MEP lo lansa e solucionnan pa saca Aruba for di e tempestad, for di e scuridad. Partido MEP lo lansa su vision SOLO TA SALI PA NOS TUR! Y lider di MEP lo elabora con MEP lo logra tur esaki.

Tur miembro di MEP ta keda cordialmente invita, y henter pueblo di Aruba tambe, pa presencia con democracia ta wordo celebra.

Bin trempan pasobra e prome 500 personanan cu registra lo ricibi regalonan masha bunita. Solo Ta Sali Pa Nos Tur, no falt'e. Diadomingo awor 27 di september, pa 4 or di atardi na Cas di Cultura.

Evelyn Wever-Croes:

MEP kier un centro medico pa Paradera y Santa Cruz

"Nos filosofía ta pa trese cuido medico mas cerca di e patient"

LIDER di MEP Evelyn Wever-Croes a cuminsa un campaña pa Paradera y Santa Cruz tambe haya un centro medico cu por brinda servicionan medico cu no ta complica.

Por ehempel, tuma sanger, coy presion, sala di emergencia, y atende consulta cu specialista. Esaki ta trese cun'e hopi beneficio pasobra awor esnan especialmente di edad halto, ta pasa un caminda di cruz pa nan busca cuido medico.

"Nos filosofía ta pa trese cuido medico mas cerca di e patient.

Actualmente tur habitante di Aruba mester acudi na Eagle pa haya cuido medico na hospital, y algún por haya cuido na IMSAN na San Nicolas.

Nos deseo ta pa cuido medico wordo hiba mas cerca di e cuidadano. N'e momentonan aki ta n'e dos extremonan di nos isla so cuido medico ta wordo duna, na San Nicolas y na Eagle, y ta deseable pa tin un Centro Medico mas central riba nos isla.

P'e motibo ey nos a lansa e plan pa construi un Centro Medico den area entre Paradera y Santa Cruz.

Evelyn Wever-Croes ta bisa cu durante e ultimo reunion publico siman pasa diabierna, mi a entrega un moción den nomber di fracción di MEP, pa urgi Gobierno pa cuminsa cu e preparacionnan. Ta hopi trabou mester hasi prome cu yega asina leew, pero e no ta imposibel.

Y mas liher nos cuminsa, mas liher nos ta caba. Si e Gobierno aki por haya miles di miyones pa construi carertera, nan mester por haya poco placa pa construi e Centro Medico aki. E plan tapa mas despues sigui expande y bin cu mas Centro Medico riba nos isla.

Y nos ta spera cu e mayoría den Parlamento sostene e proposición aki.

E reunion den cual e fracción di MEP a presenta e moción aki a wordo suspendi, y no a bay na votación ainda. E reunion aki a tuma lugar diabierna siman pasa, 18 di september.

Hopi a kere cu e fracción di MEP lo no a presenta den Parlamento, pero lider di MEP a splica cu desde e incidente di 27 augustus cu e ley di CAFT a wordo aproba, nan no ta den Parlamento mas.

"It is not business as usual. Bo no ta haya nos sinta den Parlamento mas ta hasi nada. Nos lugar ta den pueblo, pa scucha e dolornan di nos pueblo y pa busca solucion pa nan. Den Parlamento mes bo no por soluciona mucho cos, pasobra e poder di Parlamento a wordo pasa pa CAFT. Nos lo ta den Parlamento solamente pa temanan hopi urgente, ora cu Gobierno kier mishi cu cartera di e pueblo. E ora si nos lo tey, y nos lo lucha cu tur nos forsa pa impedi esaki. Pesey nos a acudi tambe diabierna ultimo, pasobra tabata pa trata e proyecto cuestionabel di hospital, un reunion cu nos mes a pidi un aña y mey pasa. Pero por lo demás, bo no ta haya nos sinta den airco ta hunga riba Facebook. Esey nos ta laga p'e Parlamentarionan di AVP cu tin miedo di cana den pueblo", según Líder di MEP Evelyn Wever-Croes.

Motie no. 3
Fractie-MEP
JV# 17, d.d. 18 sept 2015 (Voortz)



STATEN van ARUBA



PARLAMENTO den su reunion di 18 september 2015,

Considerando cu

- Actualmente tur habitante di Aruba mester acudi na Eagle pa haya cuido medico na hospital, cu excepcion di e cuido cu ta wordo duna na IMSAN
- Parlamento ta haya deseable pa cuido medico wordo hiba mas cerca di e cuidadano;
- Na e momentonan aki ta na e dos extremonan di nos isla so cuido medico ta wordo duna, y ta deseable pa tin un Centro Medico mas central riba nos isla tambe.

Ta dicidi

- Di urgi Minister pa cuminsa prepara pa construi un Centro Medico den area di Paradera/Santa Cruz

Y TA SIGI CU ORDEN DI DIA



Kadaster cera parti mainta

DIENST Landmeetkunde en Vastgoedregistratie, conoci como Kadaster, ta duna di conoce cu su balie lo ta cera pa publico solamente despues di merdia entrante 22 di september 2015 te cu 25 di september 2015. Durante e periodo aki lo nan ta habri parti mainta so pa antende publico. Esaki en conexion cu e segundo fase di e proyecto RAKA-SYSTEEM. E balie lo ta habri bek pa publico segun orario normal entrante 28 di september 2015.

Gerencia di Dienst Landmeetkunde en Vastgoedregistratie ta pidi disculpa p'e inconveniencia cu esaki ta trece cune y ta yama su clientele danki p'e compreshon.

Pa motibo di poco interes di su miembronan

OPPA ta cancela charla di dia 27 di september 2015

OPPA ta notifica su miembronan cu e charla 'Embehecemento Sano' cu mester a tuma luga diadomingo awo dia 27 di september, a keda cancela. Motibo di esaki ta e interes pober di parti di su miembronan.

P'esun cu tabata kier a scucha e charla 'Sindroma di Demencia y servicio di Fundacion Cas Marie', OPPA ta informa cu diahuebs dia 24 di september, Fundacion Cas Marie lo organisa un anochi informativo cuminsando pa 7'or di anochi.

Durante e charla aki lo trata e importancia di actividad y e importancia di sosten n'e famia. Riba diasabra 26 di september lo organisa tambe un koffie-morgen y opendag na Cas Marie.

Esaki lo cuminsa for di 9'or di mainta te 1or di atardi. OPPA ta spera cu su miembronan tuma bon nota di e cancelacion aki.

Glenbert Croes (MEP) na Minister dr. Alex Schwengle

Mi ta acepta bo reto: Nos ta bay Ministerio Publico

Y pa Algemene Rekenkamer investiga hospital

SIMAN pasa durante reunion publico relaciona cu e proyecto di hospital, Minister dr. Alex Schwengle a reta Glenbert Croes publicamente pa bay Ministerio publico. "Awe mi kier anuncia cu mi a acepta su reto y conhuntamente cu e apoyo di fraccion MEP nos lo ta preparando documentacion cu ta hustifica un investigacion di no solamente Ministerio Publico, pero tambe nos lo bay solicita Algemene Rekenkamer di Aruba y di Hulanda pa haci un investigacion completo riba e proceso di bidding y cu a exclui kambernan di operacion", segun Glenbert Croes.

Ora tende discurso di Minister Schwengle MEP ta lamenta cu despues di 2 aña, e ta bin papia e idioma aki.

Loke MEP kier enfatisa riba dje ta cu bo no por kere cu ta cuestiona operariekamer sin haci esaki pe totalidad di proyecto.

"Nos a adverti'e 2 aña pasa prome cu el a firma e proyecto cu OHL Arellano laga haci un investigacion independiente riba e proceso di bidding.

Tabata obvio cu tabatin bid-fixing, pasobra a facilita pa laga un compania cu no merece gana e bidding na un manera masha iregular.

Awor despues di 2 aña ta lanta for di soño y esaki nifica cu bo ta mesun culpabel pa tur e problemanan cu esaki por trece cune hunto cu tur e otronan cu a firma", Glenbert Croes a sigui declara.

"Bo a tapa bo wowonan pa tur iregularidad cu a sosode siendo cu full e proyecto di hospital tabata un gefixed. Ta pesey nos lo bay entrega y encamina e proceso pa no solamente entrega un keho oficial na Ministerio Publico, pero tambe un investigacion di parti Algemene Rekenkamer di Aruba y Hulanda.

Nos ta spera tambe cu Gabinete Eman duna cooperacion completo durante e investigacion. Hecho ta cu Minister dr. Alex Schwengle ta mesun culpabel hunto cu Prome Minister Mike Eman y Minister Benny Sevinger kendenan a firma e contract cu OHL Arellano", Glenbert Croes a conclui.



Fotografo Leo Fun a presenta e mandatario un potret original, ya cu

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a haci e shoco un simbolo nacional



RECIENTEMENTE fotografo Leo Fun a bishita Minister Michelle Hooyboer-Winklaar na su oficina, pa haci entrega di un potret n'e mandatario su coleccion di ilustracionnan di shoco. E titular di enseñansa a keda masha gradici p'e bunita gesto.
Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a comenta cu e gusta potret di shoco, el a haya diferente potret di e simbolo nacional regalo, pero cu semper e tin lugar pa mas.

Leo Fun a splica cu su gesto ta un muestra di gratitud na MinisterHooyboer-Winklaar pa su esfuersonan, for di cuminsamento te n'e ultimo firma, via di tur canal y finalmente Parlamento, pa haya status di proteccion p'e shoco y decreta e parha un simbolo nacional.
E potret cu el a entrega ta saca den Franse Pas unda cu e y Dick Heiting, un di e partnernan den e exposicion, a topa cu e shoco.

E exposicion "New Light 2015" ta habri na Biblioteca Nacional na George Madurostraat riba dialuna, diaranson y diabierna for di 8:00am pa 8:00pm y riba diamars y diahuebs for di 8:00am pa 5:00pm.
Leo Fun a bolbe Aruba despues di 55 aña y a uni cu Dick Heiting, kende ta bibando aki pa 15 aña. Hunto cu un di tres fotografo, Robert Angela Osma, nan a organisa e exposicion.

E potretnan di Fun y Heiting tin como tema paisahe, hende y animalnan di Aruba, tanten cu Angela Osma ta presenta un estilo diferente di mira Aruba. E exposicion ta habri te cu dia 2 di october.
Minister Hooyboer-Winklaar a splica cu Biblioteca Nacional tin un bon espacio pa organisa exposicionnan di arte y e ta encurasha e tipo di exposicionnan manera esun tumando lugar actualmente.



Talentonan den arte, manera fotografia, pintura, y otro disciplinanan ta invita pa aserca Biblioteca Nacional pa haci uzo di e espacio aki tambe. E sala ta na disposicion di nos comunidad di scol, instancia y individuonan cu kier mustra publico general nan creacionnan, den consulta cu Biblioteca Nacional.

Fraccion di MEP ta opina:

Pone e escudo oficial di Aruba bek den Parlamento

Y laga e shoco bai sigi drumi den naturalesa



DURANTE un reunion publico siman pasa den Parlamento, lider di MEP Evelyn Wever-Croes a bolbe pidi e presidente di Parlamento pa pone e escudo oficial di Aruba bek den Parlamento.
Durante su duscurso e lider di MEP a declara cu e no por keda sin expresa su desgusto total y desaprobacion total p›e shoco den sala di Parlamento.

Riba su mes según Evelyn Wever-Cros, e shoco ta un bestia fasinante, cu un forma di bida particular. Un shoco ta drumi masha hopi mes, y den e poco ora cu e ta lanta, e ta busca su victimanan.
Nos shoconan poco poco ta wordo mata, pasobra Gobierno no tin un maneho pa cu medio ambiente ni conservación di naturalesa, y shoconan ta den peliger di extincion. Pero kiko t›e señal cu bo kier duna, eliminando e escudo oficial di nos pais, y colga un shoco na su lugar? Según e líder di MEP, Parlamento aki a duna e Presidente di Parlamento su gusto ora e kier a bin cu un logo pa pone riba flanel y pen. Parlamento aki a dun'e su gusto ora e Presidente a insisti pa Parlamento tin su propio logo simplemente pasobra Corsou y Sint Maarten tin nan mesun logo, y pues e tambe kier uno. Fraccion di MEP a complase cun'e.

"Pero hamas nos a duna e Presidente di Parlamento autoridad pa saca e escudo oficial di nos pais. Ni e comision di asuntonan domestico, ni e comision encarga cu e logo a duna e Presidente e autorisacion ey.
Pues e Presidente ta actuando na forma ilegal dor di elimina e escudo oficial.
E Presidente no ta respeta e simbolonan di libertad ni identidad. E ta bin di e generacion cu nunca a aprecia nos himno, nos bandera, e ta hende cu a expresa cu e tin rabia riba Betico Croes. Pero esey no ta dun'e e autoridad pa elimina e escudo di nos pais.
Pesey den ultimo reunion publico siman pasa, mi ta ripiti nos peticion, p›e pone e escudo di Aruba bek, of duna nos e escudo cu el'a kita y e no kier pon'e bek. Pasobra asina cu nos tin e mayoria den e Parlamento aki, nos si lo pone e escudo di Aruba bek den sala di Parlamento, y nos lo manda e shoco ey bai sigi drumi trankil den naturalesa" ta palabranan di líder di MEP.

Studiante Lyndon Wix durante TNO Arubadag na Hulanda

"Ta hopi cos bon ta pasando na Aruba riba sostenibilidad"

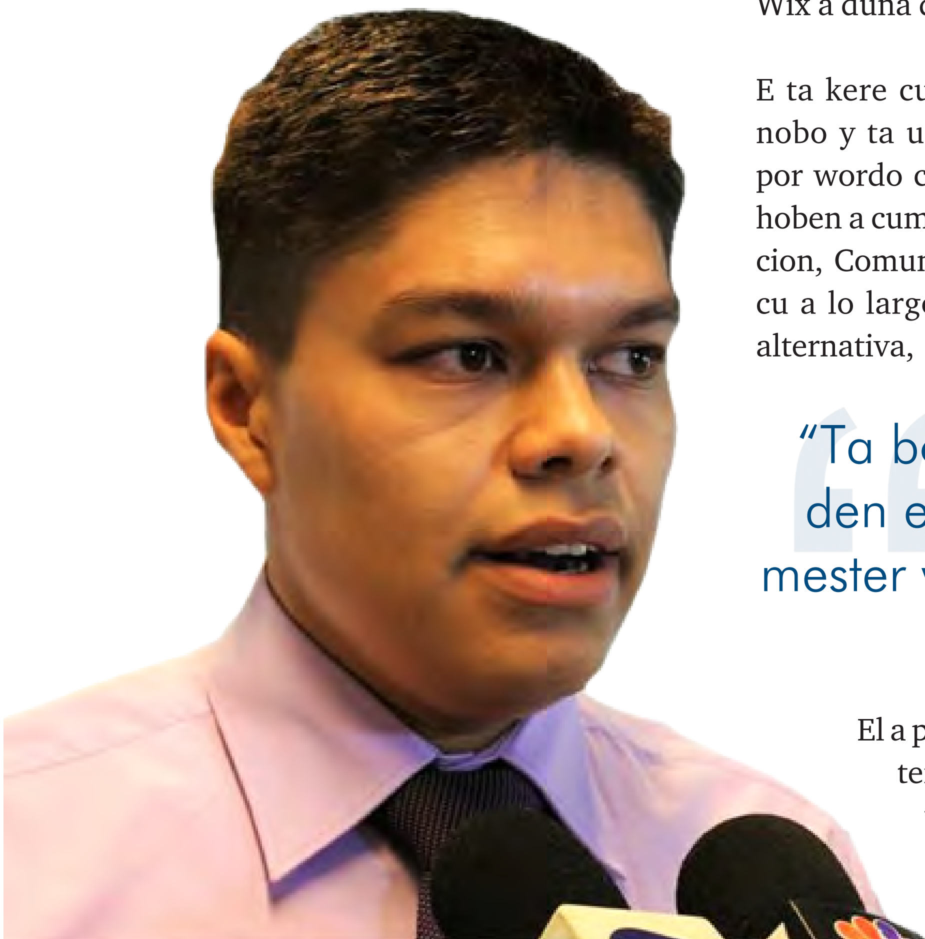
LYNDON Wix, studiante di "Technische Natuurkunde" pero trahando riba un Minor den "Sustainable Energy", falta tres aña pa finalisa su studio. Pero e lo desea di keda algun aña mas Hulanda pa haya suficiente experiencia cu cual despues e por duna su contribucion na Aruba rib'e tereno aki, mirando e vision cu Gabinete Mike Eman II.

"Tin hopi cos pasando na Aruba riba tereno di sostenibilidad cu nos no tabata na altura di dje,"

e hoben studiante a bisa durante e TNO Arubadag cu a tuma luga siman pasa na Hulanda.

TNO a tene un dia di informacion pa pone tur Arubiano eynan na altura di loke ta nan vision y e meta pa cual pa nan a establece nan mes na Aruba: **yuda Aruba desaroya un otro pilar economico, esun di conocemento.**

Wix, despues di finalisa su Bachelor lo sigui pa su master den "Sustainable Energy", tabatin comentario positivo di e TNO Arubadag, ya cu el a haya hopi informacion y bista di loke ta pasando na Aruba.



"Como studiante na Hulanda bo ta lesa de bes en cuando loke ta pasando na Aruba pero e eventonan aki ta hopi bon pa sa kico realmente ta pasando. Mi a haya hopi importante loke ta pasando na Aruba cu ta ofrece hopi oportunidad na nos hobennan cu ta studiando den e ramo di sostenibilidad."

Mirando tur e desaroyonan rib'e tereno aki, sigur e lo kier duna su contribucion na su pais cu su conocemento. Pesey despues di finalisa su bachelor, e ta sigui pa su Master y djey traha algun aña pa acumula experiencia cual e kier hiba pa Aruba.

"Mi kier inverti mi conocemento na Aruba, esey ta mi pais. Mi kier contribui cu mi conocemento n'e plannan cu Aruba tin pa energia alternativo,"

Wix a duna di conoce.

E ta kere cu e direccion di sostenibilidad ta algo nobo y ta un parti dificil di e estudionan, pero e por wordo compara cu e decada di 80 ora cu hopi hoben a cuminsa studia den e ramo di ICT (Informacion, Comunicacion y Tecnologia). Pesey e ta kere cu a lo largo mundo lo bay draai rond di energia alternativa, sigur pa aki 30 aña esey lo ta domina.

"Ta bon pa inverti bo tempo den esaki awor y hobennan mester wordo stimula pa drenta e ramo aki."

El a presencia e presentacion di Prome Minister Mike Eman y a haya informacion pero tambe "a stimula nos pa sigui den e direccion aki," Wix a duna di conoce.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer ... 911
Polis ... 100
Polis Oranjestad ... 102
Polis San Nicolas ... 104
Polis Santa Cruz ... 105
Polis Shaba ... 107
Polis Tipline ... 11141

Ambulance San Nicolas ... 584-5050
Ambulance Sasaki ... 582-5573
Ambulance Wayaca ... 582-1234

Hospital ... 527-4000
Centro Medico San Nicolas . 524-8833
SVB (AO-Ziekmelding) ... 527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug: Paradera N.V.

Pariba di Brug: San Lucas N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug: -

Pariba di Brug: Wever

Servicionan

ELMAR Storingdienst ... 523-7147
SETAR Storingdienst ... 117
Digicel ... 145
WEB Storingdienst ... 525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport ... 524-2424
Serlimar ... 584-5080
Arugas ... 585-1198
Guarda Costa ... 913

Funeraria

AD Patres ... 584-2299
Aurora ... 588-6699
The Olive Tree ... 582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba ... 582-2219
FADA ... 583-2999
Fundacion Respeta Mi ... 582-4433
Fundacion Guia Mi ... 587-1677
Muhe den Dificultad ... 583-5400
Telefon pa Hubentud ... 131
Centro Kibrahacha ... 588-3131
Stichting Bloedbank ... 587-0002
Mary Joan Foundation ... 588-9999
Koningin Wilhemina Fonds ... 582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: notica@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Delegacion di Mountain Bike lo competi den e Elite Caribbean Championship MTB

na San Juan, Puerto Rico

© Edrick Krozendijk

RECIENTEMENTE Federacion di Ciclismo Arubano, AWB a haya un invitacion for di Federacion di Ciclismo di Puerto Rico pa asisti na un evento di Mountain Bike regional, e asina yama Elite Caribbean Championship Mountain Bike, cu lo tuma lugar na San Juan, Puerto Rico.
Dia 25 di september proximo e evento aki lo inicia, mientras cu Aruba lo participa cu dos atleta masculino y un atleta femenino.

E atletanan masculino lo ta Jose Maduro, kende lo competi den e categoria Elite Men, mientras cu e hoben Tim Hekman lo representa Aruba den e categoria di Junior Men.
Pa loke t'e atleta femenino esaki lo ta Sandra Postma, kende lo competi pa Aruba den e categoria di Elite Woman.
Como coach lo biaha cu e delegacion e conocido Aldrich Maduro. Mester bisa cu e atletanan di Mountain Bike ta den pleno preparacion pa cu e evento aki y nos tin sigur cu nan lo representa Aruba dignamente na Puerto Rico.





Change of Season (30 augustus) 2015 - From Road to Dust



Atletanan di BMX lo competi den e

2015 UCI BMX Supercross World Cup Finals na Rock Hill, South Carolina

PA CASI un siman largo, nos atletanan elite den e deporte di BMX, esta Zaythiel Soekandar y Feddison Flanders hunto cu coach Pedro Estabalo a permanece na Rock Hill, South Carolina na Merca, unda e atletanan Soekandar y Flanders lo competi den e 2015 UCI BMX Supercross World Cup Finals.
Durante dos dia largo, mas cu 200 coredor profesional di bike cross procedente di 25 pais lo bataya p'e tres mihor puestonan disponibel.
N'e careda aki e atletanan por acumula pa yega n'e clasificacion Olimpico di otro aña na Rio de Janeiro, Brasil.

Ya pa varios aña nos atletanan di BMX a representa Aruba den diferente campeonato grandi rond mundo.
E atletanan Soekandar y Flanders a competi den e Weganan Sur Americano pa Aruba na Santiago de Chile unda ambos a yega e gran final.
Recientemente e coredor Soekandar a competi den e Weganan Panamericano 2015 na Toronto, Canada.

Federacion di Ciclismo, seccion BMX hunto cu coach Pedro Estaba ta trahando duro cu nos atletanan hoben unda ta biaha cu nan p'asina nan atende camponan di entrenamento y tambe competi lo mas hopi cu ta posibel den exterior, esaki pa gana mas experencia.
Esaki sigur ta un sacrificio, pero tambe un muestra di disciplina y dedicacion p'asina logra realisa e metanan poni.









Playoff Heineken di Aruba Softball Bond a continua

Aruba Bank Lady Tigers ta bounce bek y ta empata e serie 1-1 vs Eagles

PLAYOFF Heineken Femenino AA di Aruba Softball Bond dedica na baluartenan Marianella Danies y Ramiro Lopez a inicia diasabra ultimo riba veld di Kudawecha.
Den weganan di diasabra tanto Tanki Leendert Pico Bello a gana Jaguars y Eagles a derota Aruba Bank Lady Tigers 9-8 unda ambos a pika ariba den e serie di best out of (3) 1-0.
Pa su mañan diadomingo merdia Aruba Bank Lady Tigers a bin todo por todo pa un victoria. Aruba Bank Lady Tigers kende tabata lomba contra muraya a bin diadomingo decidido pa empata e serie.
Aruba Bank Lady Tigers a sali brabo desde promer inning y a percura pa gana Eagles 8-1 mediante un knockout pa empata e serie.
Aruba Bank Lady Tigers 8 careda, 8 hit, 2 error. Eagles 1 careda, 4 hit, 4 error. Rudlyn Ras a bay henter e ruta y na un manera dominante a sa di pone e victoria riba su nomber.
Gilda James ta resulta pitcher perdedor ricibiendo relevo di Giandra Thiel den di tres entrada. Mihor bateadornan pa Aruba Bank Lady Tigers ta Rudlyn Ras aportando na su propio causa di 3-2, Mandy Angela 1-1, Riangela Flanegin y Jennifer Chirino ambos di 2-1.
Pa Eagles a destaca na plato Shardea Croes di 2-2, Aria James di 2-1.
Asina e serie entre Aruba Bank Lady Tigers y Eagles a empata 1-1.
Weganan lo tuma lugar diabierna awor 7pm na Pos Chiquito. Ambos partido diabierna lo ta weganan desisivo. Pa 7pm Jaguars Vitamin Water vs Tanki Leendert Pico Bello. Ganador lo avansa y perdedor di e wega aki lo despidi di campeonato.
Pa 9pm Aruba Bank Lady Tigers lo enfrenta Eagles tambe den un wega desisivo pa waak ken ta bay sinta warda como sub campeon y perdedor lo inicia un serie nobo contra e ganador di Jaguars vs Tanki Leendert.
Pues diabierna awor Parke di Pos Chiquito lo tembla cu 2 tremendo partido femenino. Softball den pleno desaroyo.

Aruba Judo Bond lo organisa

competencia di judo na Eagle Club

DESPUES di un exitoso evento en conexion cu e celebracion di nos Dia Nacional Himno y Bandera na maart ultimo dilanti di e parkeo na Palm Beach, Federacion di Judo, lo organisa un evento similar pero e biaha aki na Eagle Club na Playa di 6or pa 10or di anochi.
E evento lo ta diasabra awor 25 di september.
Un bes mas e participacion lo bay ta grandi unda ta spera riba 100 atleta, mientras lo bay tin combate den e categorianan 1 – 2 – 3, cadet, junior y senior.
Mester bisa cu na Aruba tin 5 club di judo den e districto di Tanki Leendert, Noord, Sta Cruz, Savaneta y San Nicolas y tur lo ta presente riba e dia aki.
Den pasado Aruba a conoce varios representacion Olimpico manera Fiderd Vis, Javier Wanga y Jaymy Mata, atletanan elite renombra.
E interes ta creciendo bou di mas mucha, y den e ultimo añanan, varios scolnan di judo a conoce un atendencia aceptabel.





Digicel ta "all out" cu recaudacion di fondo pa Special Olympics

Wega di e veteranonan La Fama Rincon y Dakota Starzz

Opening game: Special Olympics U11 vs Dakota U11

DIA 3 di october proximo ta tuma luga un tremendo wega di futbol veterano entre La Fama Rincon di Boneiro y Dakota Starzz di Aruba. E wega ta un iniciativa di La Fama Rincon cu lo ta di bishita na Aruba pa algun dia y a bin cu e idea di e wega amistoso combina cu recaudacion di fondo pa Special Olympics Aruba.

Digicel, for di su entrada den e mercado di Aruba ta un di e sostenedonan principal y amigo fiel di Special Olympics Aruba. Tur caminda cu e atletanan ta – sea ta den torneo of participando na caminata - e empleadonan di Digicel ta presente pa anima nan. Digicel como compania internacionalmente ta hunga un rol grandi como sostenedonan di e organisacionnan di Special Olympics den tur nan mercadonan.

Asina tambe, den e actividad fenomenal riba dia 3 di october, Digicel ta presente y ta duna e apoyo na e atletanan di Special Olympics futbol team U11 y e hobennan di Dakota U11, kende ta riba programa p'e "opening game". E ekipo di Special Olympics a logra e di cinco luga n'e ultimo World Games cu a tuma luga algun luna pasa na Merca.
E anochi di futbol ta cuminsa pa 5'or di atardi y ta caba pa 10or di anochi. E trofero a wordo treci Aruba caba pa representantenan di La Fama Rincon y preparacionnan ta bayendo hopi bon. A acerca Rincon Boys pa duna un toke special n'e anochi y di biaha a ricibi un "SI" di e banda cu a bisa di ta hopi contento y orguyoso pa por contribui gratis n'e evento.
Digicel ta invita tur amante di futbol y sostenedonan di Special Olympics pa contribui n'e evento. Entrada ta solamente 5 florin pa persona y ta un donacion directamente pa Special Olympics Aruba.

E evento aki ta sirbi tambe como e "kick off" di e serie di recaudacion di fondo p'e participacion di Special Olympics Aruba na World Games cu ta tuma luga aki cuater aña. Special Olympics Aruba ta gradici La Fama Rincon y Dakota Starzz di curazon p'e bunita gesto aki.

Ajedrez

Resultado di rond 4, y pairing pa rond 5 di Torneo Kiwanis Palm Beach 2015

SIMAN pasa, a tuma lugar e di 4 buelta di torneo di ajedrez "Kiwanis Palm Beach 2015". Na prome borchi, Maria Diaz a empata cu Mark Bueno, Jose Pesqueira a gana di Randy Tromp, Octavio Croes a gana di Daniel Diaz, Enrique Jacopucci a perde di Angelo Diaz, Monica Bremo a haya su punto regala dor cu su contrincante Ramon Mas no a showup y Sebastian Torres a perde di e nos hungador mas hoben Brian Diaz.
Despues di 4 rond, Jose Pesqueira y Mark Bueno ta na cabes cu 3 punto for di 4 wega. Despues ta sigui cu 2½ punto, Maria Diaz, Angelo Franken y Octavio Croes. Diahuebs awor dia 24 di september, tin e siguiente weganan riba schedule. Octavio Croes contra Jose Pesqueira; Mark Bueno contra Angelo Franken; Randy Tromp contra Maria Diaz; Brian Diaz contra Monica Bremo; Daniel Diaz contra Enrique Jacopucci y Sebastian Torres contra Alvin Howell.
E weganan ta start pa 8or di anochi en punto. Avisa bo contrincante na tempo si bo no por bin. Waitingtime ta 30 minuut. Si bo yega después di 30 minuut cu e weganan a start, bo a perde pa default.

Homenage na 3 hungador di futbol veterano 40+

CAMPEONATO 2015 di 40+ di FEDEVETA a wordo dedica na 3 hungador, Esta Rocky Petrocchi di Tanki Leendert Bufalos, Kenneth Simon di Dakota Starzz y Clyde Roga di Barcelona



Rogelio "Rocky " Petrocchi

Rocky naci na Aruba, 16 September 1972 a cuminsa hunga futbol cu su 14 aña p'e team RCTL cual team despues a bira JTL.
Rocky su posicion riba veld semper tabata links buiten. Rocky a yuda su team JTL dos biaha pa por a bai den division di honor danki na su links di oro. Despues di un lesion na rudia Rocky a keda 6 aña sin hunga futbol. Te cu na aña 2008 cu JTL a forma su team di veterano 35+ cual Rocky ta formando parti di dje te ainda.
Tambe Rocky ta hungando p'e team di JTL 40+ pa dos aña caba.



Mario "Clyde" Roga

Clyde un persona y deportista disiplina y ehemplar. For di un edad bastante hoben Clyde hunto cu su tata Maiky Roga tabata bay veld di Winston pa scop bala. Clyde tabata gusta hunga tanto baseball como futbol. Den ambos deporte Clyde a destaca hopi mes. Na varios ocacion su persona a yega di forma parti den seleccion y representa Aruba den tanto baseball como futbol. Clyde a cuminsa hunga futbol cu su 8 aña den e ekipo di Atlantico deportivo na Sta Cruz cu tabata wordo entrena pa Feliz Geerman RIP Y Wim Flanegin RIP. Cu su 17 aña Clyde a debuta den e fuerte ekipo di Estrella, asina tambe a logra conkista diferente campionnan di Aruba cu e Naranjadanan di Sta Cruz. Despues di algun aña hungando cu Estrella Clyde mester a bay Hulanda pa sigi cu su studio.
Ora cu Clyde a termina su estudio el a bin bek y a sigui hunga algun aña mas cu Estrella y despues a bolbe bek cu Atlantico Deportivo pa varios añanan mas. Den e campionatonan di FEDVETA Clyde a hunga pa Teachers United y tambe Barcelona. Clyde ta conoci pa tin un character fuerte, pero cu hopi diciplina y respet.
Clyde ta hunga football cu amor y dedicacion. Actualmente Clyde ta eherciendo e profeshon di maestro di scol y tambe den su tempo liber ta instructor di baseball den e organisacion di Blue Marlins asina aportando n'e hubentud di Aruba.



Kenneth Robert Simon

Naci na Aruba, 28 december 1965, cariñosamente yama "Kenito", cu apenas 7 aña a imigra pa Hulanda.
Aunke su pasion den deporte semper tabata futbol, Kenito a participa prome den judo y korfbal. Cu 16 aña Kenito a disidi di cuminsa hunga futbol pa un team amateur AVC La Primiera, na Almelo Hulanda. Pero cu 19 aña el a drenta militaire dienst y a cuminsa cu formacion militair na Nijmegen, eynan nan a scout e pa team NEC Nijmegen, pero e no a alcansa e tryout. Despues di drenta Marine y nabega, den e momento ey futbol a bira solamente un pasatempo. Na aña 1990 Kenito a regresa su pais natal, aki su tata Robby Simon un gran portero di Dakota den pasado, a pidie pa bai train cu Dakota, aki bou maneho di Louis Richardson, Dakota a tume cu man habri.
Kenito a wordo selecta y a hunga p'e seleccion di Aruba na aña 1991. Na 1994 el a retira como hungador activo, pa hinca mas tempo den su carera na Atlantis Submarines.
Na 1997 el a bay hunga bek e biaha aki pa Aparicio Stars y 2001 a cuminsa su carrera di hungador veterano cu F.C. Roma den 35+, actualmente e ta forma parti di Dakota Starzz 40+.







Playoff Heineken Femenino di Aruba Softball Bond a continua

Jaguars Vitamin Water ta baha rabia riba Tanki Leendert Pico Bello y ta empata e serie 1-1

PLAYOFF Heineken Femenino fast pitch di Aruba Softball Bond dedica na baluartenan Marianella Danies y Ramiro Lopez a continua diadomingo riba veld di Kudawecha.
E dia anterioir esta diasabra Tanki Leendert Pico Bello a knockout Jaguars 15-3 p'asina tuma ventaha den e serie di best out of (3).
Diadomingo sinenbargo e muchanan di Rayborn Didder esta Jaguars Vitamin Water a baha por la goma pa empata e serie. Jaguars ta blankea Tanki Leendert 7-0 y mediante un knockout oficial ta empata e serie 1-1.
Jaguars Vitamin Water 7 careda, 9 hit, 1 error. Tanki Leendert Pico Bello 0 careda, 3 hit, 4 error. Melissah Daniel tabata skerpi riba monticulo y ta bay ful e ruta pa pone e victoria riba su nomber. Rubia Ras tambe ta bay completo pero mester conforma su mes cu e derota.

Mihor bateadornan pa Jaguars ta Jennysela Tromp 3-2, Ludmila Geerman, Melissah Daniel y Zulaika Peña tur a bay di 2-1.
Pa Tanki Leendert Pico Bello a luci na plato Franzine Flanegin, Jeritza Ras y Emileen Kock kendenan a bay di 2-1. Asina Jaguars ta empata e serie di best out of (3) 1-1 y ta forsa un wega desisivo.
Diabierna awor pa 7pm na veldnan na Pos Chiquito Jaguasr Vitamin Water lo enfrenta Tanki Leendert Pico Bello den un wega di un pa tera y un pa lama. Perdedor lo despidi di playoff y lo bisa ayo na campeonato 2015 mientras e ganador lo lo continua.
Pa 9pm tambe lo bay tin un otro wega desisivo cual serie tambe ta empata na 1-1 y aki Eagles lo hunga vs Aruba Bank Lady Tigers pa defini kende ta pasa como sub campeon y bay drumi warda su contricante mientras e perdedor lo inicia un serie nobo di (3) wega vs e ganador di Jaguars y Tanki Leendert. Fast pitch den pleno desaroyo.

Trahador ta haya piano den cura di negoshi

CENTRAL a manda Polis dialuna 08.23, na L.G.Smith Blvd pa un algo haya den cura. Eynan e muher K. ta bisa cu mainta, el a haya un piano Yamaha den e cura di e oficina di abogado Van Eps Kunnen. Polis a tuma e piano y a hibe Warda di Polis.

Habitantenan ta haya molester di hendenan sospechoso

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi dialuna 01.17, na un cas den Comanchestraat pa un persona sospechoso. Eynan e muher S. ta bisa cu tabatin dos mucha homber para den su cura banda di su auto. Hunto cu S., Polis a controla den e cura y becindario, pero no a haya nada particular. Polis a bise p'e pone su auto den garashi. Un rato despues un bisiña di e cas a yama Polis y a bisa cu e dos muchanan supuestamente ta den Caya Kiviti riba un bisicleta. El a duna descripcion di e muchanan y a bisa cu nan a disparce den Weverstraat. Polis a controla den becindario, pero no a topa cu nada particular.

Homber ta sigui pidi limosna

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi dialuna 16.25, na Huan Zhan unda e conoci di husticia A.F. ta pidi limosna. Eynan Polis a papia cune y a core cune for di e sitio. Segun e trahador, scual'e y mande for di e sitio. Polis a papia cu un trahador. F. ta molestia e clientenan y ta pidi placa y cu e no haya placa e ta menasa e clientenan cu e ta destrui nan auto. E trahador ta bisa cu tur dia e mester papia cu F. E caso tin atencion di Polis.

Evelyn Wever-Croes y Xiomara Ruiz-Maduro a bishita Dominicus College



MANERA anuncia Parlamentarionan di MEP, en bes di sinta den Parlamento, ta bishita institutonan pa haya informacion.
Den e cuadro aki dos Parlamentario di MEP a bishita Directora di Sint Dominicus College, Juffrouw Caroline. Parlamentarionan Evelyn Wever-Croes y Xiomara Ruiz-Maduro kier a scucha pa nan mes kico t›e retonan cu e scol ta enfrenta.

A papia cu cabesante di scol, Juffrouw Caroline tocante e situacion di trafico hopi insigur rib›e parkeerplaats dilanti e scol, algo cu por empeora si e parkeerplaats di Postkantoor tambe haya parkeermeter.
Tambe asuntonan di e contenido di enseñansa y di e edificio.

En bista cu Sint Dominicus College ta cumpliendo 100 aña, e Parlamentarionan di MEP a hiba un treat di cupcakes cu e logo di e scol.

"Ami tambe ta un ex alumno di Dominicus College, y ta un honor pami t'ey bek awor. Nos lo hib›e informacion cu nos a haya bek den nos fraccion pa traha rib›e problemanan cu a wordo señala", Xiomara Ruiz-Maduro a duna di conoce.
"Mi a keda hopi satisfecho cu e bishita, y e informacion cu nos a ricibi. Nos ta preparando p›e presupuesto 2016, y pesey nos ta purba haya mas tanto informacion posible p›e momento cu e ley ey yega den Parlamento", lider di MEP Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.



Comision di Mayor ta bira hopi activo

Filomena College Mavo ta conta cu sosten total di e mayornan

E AÑA escolar nobo 2015 – 2016 a inicia y sigur e tin su retonan cu ne, mirando cu scol no ta dispone di fondo necesario pa por brinda e alumnonan tur cos. E temperatura na Aruba no ta uno di mas faborabel, specialmente den e oranan di merdia.

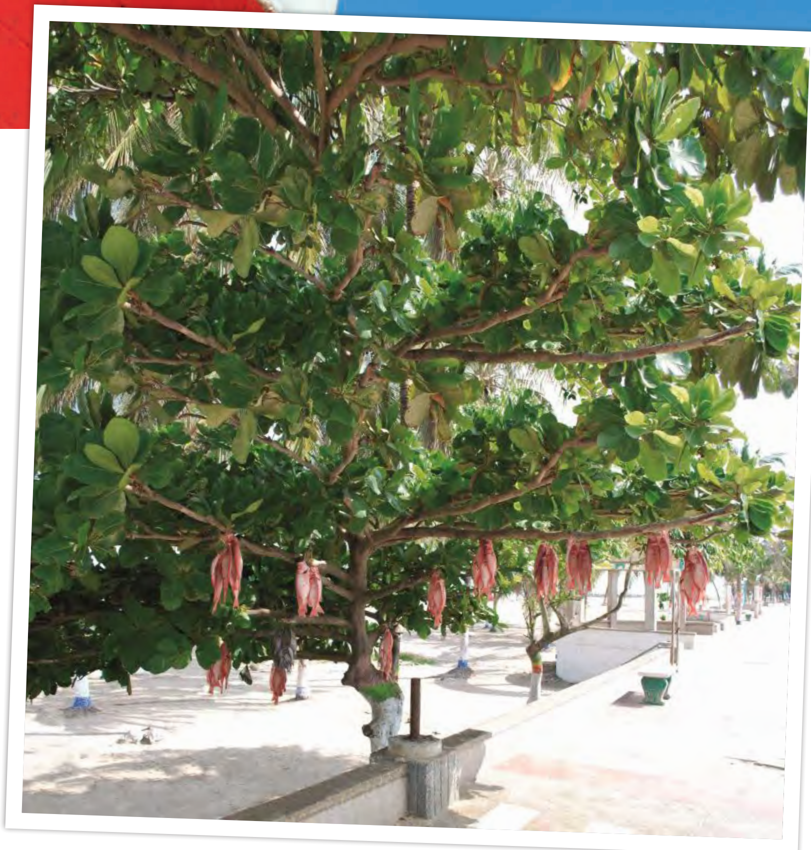
Desde cu e aña escolar aki a cuminsa, Filomena College Mavo a haci un peticion na cualkier compania/mayor/instancia pa yuda resolve e problema di airco, incluyendo mantencion. Danki Dios cu e peticion a haya oido y riba diasabra y diadomingo ultimo, 1 mayor conhuntamente cu 2 amistad di bon curason, a bin pa duna 22 airco servicio.
Esaki sigur ta un gran alivio pa scol, ya cu e airconan tabatin mester di un servicio urgente.
Banda di esaki e mayor tambe a cumpra algun cortina, pa yuda 1 airco traha miho cu ta haya ayudo di algun fan, cu e docentenan mes a cumpra. E klasnan cu falta airco ainda, awo ta conta cu cortina y fan, p'asina brinda e alumnonan un clima mas faborabel pa concentra, haci les y siña.
Finalmente e mayor a regala un airco inverter di 18.000 btu, p'e lokaal 12, cu den vakantie a horta e airconan y tabata draai solamente riba fan.

Henter e famia grandi di Filomena College Mavo ta masha gradici p'e bunita gesto aki y sigur ta di aplaudi e apoyo cu nos scol y nos alumnonan ta ricibi di nos mayornan como tambe comunidad, p'asina conhuntamente educa nos hobennan tocante kico ta responsabilidad social.

Un buki financia pa Romar Trading

Museo Arqueologico Nacional Aruba lo presenta su mas reciente publicacion na Museo del Oro na Bogota





DIARANZON dia 30 di september venidero, Museo Arqueologico Nacional Aruba hunto cu Romar Trading y cu sosten di Aruba Tourism Authority Colombia y Ministerio di Turismo, Transporte, Sector Primario y Cultura lo presenta e buki 'El mar cimarron' di e antropologo Weildler Guerra Curvelo den auditorio di e 'Museo del Oro' na Bogota.

Tabata na 2011 durante un bishita cu Museo a companja Promer Minister, Mike Eman, pa hasi un bishita n'e poblacion Wayuu di e Guajira Colombiano, cu a sera conoci cu antropologo Weildler Guerra kende ta Gerente di e Sucursal di Banco de la Republica na Riohacha y ta un miembro di e comunidad Wayuu.

Museo a intercambia masha hopi dato y informacion cientifico cu e antropologo y e.o. a tuma nota di un manuscrito cu e tabata trahando riba dj'e.

Durante bishita di Dr. Guerra na Aruba na 2012 el a tene un charla basa rib'e manuscrito aki, cu ta trata e relacion entre e Wayuu y e lama cu ta rondona su teritorionan.

E rikeza y novedad di e informacion y su balor pa investigacionnan di Museo mes, como tambe pa tur otronan cu ta hasi investigacion rib'e origen y pasado Amerindio di Caribe, a resulta mesora den un peticion n'e autor pa Museo publica e manuscrito den e serie 'Publications of the National Archaeological Museum of Aruba'.

Cu un sosten financiero unico y substancial di Romar Trading a produci un buki sumamente bunita cu ta di gran balor como documentacion di conocemento y tradicion di un di e unico poblacionnan Indian, cu a sobrevivi desde Pre-historia te awor.

Como balor agrega, pasobra el a ser edita y ta ser publica pa un institucion cientifico den region, e informacion aki ta accesibel pa tur cientifico cu ta trahando den e area aki awendia.

Hefe di departmento cientifico di Museo, drs. Raymundo Dijkhoff tabata encarga cu edicion di e contenido cientifico di e buki. E hecho cu e publicacion ta encera un forma innovativo di investigacion lo ta atractivo pa principalmente e partnernan Europeo di Museo.

Ta un honor pa Museo Arqueologico y pa Aruba cu un museo di renombre mundial manera e Museo del Oro na Bogota ta habri su porta pa presenta e publicacion aki oficialmente na publico cientifico mundial.

Ademas e presentacion ta un 'exposure' enorme pa Aruba den e mercadonan turistico mas afluente na Colombia. Mas cu claro lo presenta e buki aki na Aruba tambe den e simannan nos dilanti.

Museo Arqueologico ta gradici inmensamente Sr. Milton Harms di Romar Trading, e autor Weildler Guerra, e productora ehecutiva di e publicacion sra. Maria Teresa Madariaga y tur otro partner. Un pabien na tur cu a kere den e proyecto y cu a traha duro pa logra esaki.

Vacuna di griep 2015-2016 ta riba mercado

Mas lihe bo vacuna, mas protegi bo ta





E VACUNANAN prepara specialmente pa preveni griep ta riba mercado local, specialmente p'e temporada 2015/2016. Griep ta wordo ocasiona dor di un virus conoci como e virus di griep (influencia virus).

Ora cu un persona cu ta infecta cu griep, tosa, druppel chikito ta zweef den aire cu ta contene e virus di griep.

Ora bo hala rosea bo por wordo infecta. Ta dura un of dos dia prome cu un persona sinti malo pero turestempo e por sigui infecta otronan. Asina cu e griep manifesta, e prome cos cu e persona ta cuminsa sinti ta un tremendo dolor di cabes, dolor di musculo y despues keintura.

Tin biaha esaki ta compaña pa un tosamento seco y dolor di garganta. Normalmente e persona ta bira bon den 3 pa 5 dia pero ta sigui sinti cansa pa 1 of 2 siman.

Kico por haci contra griep?

Griep por wordo evita dor di tuma un vacuna contra griep. E vacuna di griep ta sali un biaha pa aña y mester wordo receta dor di un dokter. E vacuna ta proteha pa henter un aña pero ta traha solamente preventivo, kiermen si bo tin un griep caba e no ta cur'e.

Griep no ta verkoud. Den boca di pueblo, asina cu un hende no sinti bon, tin e tendencia di bisa cu ta "griep". No ta tur e "griepnan" aki ta griep ocasiona dor di e virus di griep. Verkoud, buikgriep (diarea) y otro malesanan ocasiona dor di diferente otro virusnan no ta wordo evita uzando e vacuna contra griep.

Tur aña tin diferente griep. Tur temporada di winter, n'e paisnan cu tin winter, un porcentahe halto di e populacion ta haya griep. Dor cu nos isla ta wordo frecuenta dor di turista, nan ta trece e griep aki y expone nos na dje. E virus di griep tin diferente variante cu ta cambia constantemente. P'e motibo aki tur aña un vacuna nobo ta sali.

Vacuna di griep ta yuda bo resistencia?

Rond mundo e diferente tiponan di griep ta wordo investiga pa por anticipa cual t'e virus cu lo ta esun cu lo ta presente e aña ey. Basa rib'e estudionan aki, e vacuna ta wordo traha tur aña. E vacuna ta consisti di pidanan di e diferente virusnan morto corta chikito.

Ora cu e curpa humano wordo inyecta cu esaki e ta reacciona trahando anti-stof contra e virus. Si e virus ataca, e anti-stof cu e curpa a traha ta ataca y elimina e virus.

Anti stof nan cu e curpa a traha ta ataca y elimina e virus. E vacuna di griep no por ocasiona griep, pasobra e no ta consisti di virus bibo sino morto. Ta tuma e curpa mas of menos dos siman pa crea e anti stof nan. Den e dos simannan aki bo por wordo infecta dor di e virus y haya griep.

E vacuna contra griep ta yuda evita griep?

Si, e vacuna di griep ta 89% efectivo pa evita di haya griep. P'e otro 11% e vacuna ta yuda p'e sintomanan no ta asina fuerte. Tambe e vacuna ta minimalisa e posibilidadnan di complicacion causa dor di griep.

Corda si, cu e vacuna no ta yuda contra verkoud of otro tipo di virus.

E vacuna contra griep ta sigur?

Si, e vacuna ta safe dor cu e ta consisti di virus morto riba cual e curpa ta reacciona trahando anti-stof nan pa bringa e griep. E vacuna ta wordo bon tolera y e reaccion mas frecuente ta cu e cuero caminda a tuma e inyeccion ta bira un tiki sensitivo y cora. Esaki normalmente ta kita dentro di 24 ora.

Ken ta core mas riesgo?

Aunke cu tur hende por haya griep tin cierto grupo di hende en particular cu ta wordo considera cu pa nan haya griep ta mas peligroso y ta consehabel pa tuma e vacuna. Esakinan ta inclui pashentnan di curason, pashentnan cu problema di pulmon (manera asthma, bronkitis etc.), diabeticonan, pashentnan cu problema di nier, personanan cu pa motibo di edad tin un salud delicado of personanan cu nan resistencia ta abou. E personanan aki mester consulta semper cu nan dokter tocante di e vacuna.

Si bo no ta un pashent di curason, pulmon, nier of diabetico of cu resistencia abou, e vacuna no ta un necesidad medico. Toch ta consehabel den algun caso pa tuma e vacuna.

Por ehempel, si bo tin mas cu 65 aña of si bo responsabilidad na trabou ta pidi pa bo ta ausente menos posibel of si bo ta constantemente den contacto cu hopi hende. Si bo ta haya cu bo tin e necesidad di wordo vacuna, consulta cu bo dokter di cas.

Mucha por wordo vacuna contra griep?

Si, mucha for di 6 luna por wordo vacuna contra griep. Ta bon pa check esaki cu un pediatra.

Na Merca autoridadnan ta conseha esunnan cu ta wordo considera di ta den e grupo di riesgo pa vacuna lo mas tempran posibel.

Na Hulanda tur dokter di cas sistematicamente ta yama tur pashent di 65 aña pariba, pa nan ricibi e vacuna contra griep. Ta wordo calcula cu na Hulanda so, un averahe di 2000 hende ta muri y 20 pa 30,000 hende ta wordo hospitalisa cu griep pa aña.

Mescos cu na mayoria pais na mundo, na Aruba e vacuna di griep ta obtenibel via di botica, solamente cu receta di dokter.

Presidente di AWB, Juelle Thode lo atende congreso di UCI na Richmond, Merca



DIA 25 di september proximo lo tuma lugar na Richmond, Virginia e campeonato mundial di ciclismo organisa dor di Federacion Mundial di Ciclismo, UCI.
Durante di e campeonato mundial, e federacion ta probecha di e oportunidad di organisa e congreso anual pa tur su miembronan rond mundo.
Contrario n'e añanan anterior, e aña aki si Aruba Wielerbond lo ta presente n'e asamblea representa pa su Presidente, Juelle Thode.

Un asamblea anual di un federacion mundial di deporte ta hopi importante y mester ser atendi pa nos representantenan maximo di cada federacion deportivo, esaki pa un tin continuacion positivo cu lo yuda na engrandece e desaroyo di e deporte den su totalidad.
Durante e asamblea di UCI lo presenta e relatonan anual, lo eligi un directiva nobo, lo duna meritonan, mientras lo papia y discuti riba diferente topico cu tin di haber cu e deportenan cu ta cay bou di UCI cu ta ciclismo di ruta, mountain bike y BMX.

Asina tin mucho mas informacion cu lo wordo duna rond di e desaroyo di e tres deportenan aki. Federacion di AWB mes lo purba establece contact mas estrecho cu e federacion Mericano di ciclismo pa mira si por tin un posibel trahamento hunto entre ambos pais.

Xpresa bo mes

Pa: H.W.

Tin hustificacion pa Parkeermeters?

AWOR cu personal di diferente departamento a reclama cu nan tin cu parkeer leu di nan trabou, e esencia di duna e pueblo un parkeer plaats mas serca pa haci compras pa paga e salario di e trahador a bay perdi.
Si un cliente tin cu cana 10 minut p'e yega unda e tin cu haci compras, ya caba el a perde 1/2 ora di su derecho pa parkeer. AruPark a kita un cantidad di parkeer-vakken riba e parkeer plaats di ex-Texas dor di verf nan geel, e distancia ideal pa un cliente por cana pa bay haci compra den caya grandi tambe e parkeerplaats di Schelpstraat mis un tiro anto e personal ta usa ruimte ey pa 8 ora tanto bal traha parkeer pa comoda cliente????

E introducion di parkeermeters ta na prome lugar yuda Arubus financieramente p'asina alivia e presupuesto di Aruba. Di dos ta p'e cliente haya mas aceso pa haci compra den Playa, pero awor a para bira cu e personal di oficina y personal di tiendanan, ambtenaarnan ta wordu previlegia cu e parkeerruimte serca di nan lessenaar anto mihor a gasta e placa ey pa yuda nos grandinan.

Bay wak na X-Texas, Elleboogstraat. parking banda di Corte den Emanstraat; e punto mas cardinal p'e cliente ta mas serca di caya grandi.
Huzga pa bo mes y ripara e ta bal la pena tur e trabou p'e nessesidad pa pone parkeermeters?

Commision Santana Savaneta Sagrado Curason ta recorda

Registracion pa santana na Savaneta ta habri

NA CUMINSAMENTO di 2011 Comision Santana Savaneta (CSS) a numera tur graf den santana di Savaneta. Durante 2011 CSS a tene reunionnan di informacion y tambe dianan special di registracion riba diasabra y diadomingo specialmente p'esnan cu no tabata por bin registra durante siman.
Tur e fechanan di registracion a wordo anuncia tanto den corantnan como na misa di Savaneta, Pos Chiquito y Brazil. Nos a sigui cu e peticion pa registracion tambe na 2012 te cu 2014.

Nos di CSS ta hasi un apelacion fuerte y urgente na tur parokianonan cu tin nan ser keri dera den santana di Savaneta y cu no a registra ainda cu e ultimo fecha pa registra ta 31 di december 2015. Despues di e fecha aki tur esnan cu no a registra lo perde derecho di uso di e bocanan menciona.

Alavez nos kier a recorda tur representante pa pasa paga nan contibucion atrasa mas pronto posibel.
Nos oficina ta situa na Pastorie di Savaneta y ta habri tur dialuna y diahuebs entre 6:00 pm pa 8:00 pm



Ruell Ethelbert Wester a gradua na Facultad Huridico di Universidad di Aruba

RIBA dialuna, 21 di september 2015 a gradua na Facultad Huridico di Universidad di Aruba, sr. Ruell Ethelbert Wester. E la defende su tesis cu tin como titulo: "Geslachtsverandering en officiële registratie"

Comision di examen a consisti di: mr. M.C.J.M. Gielen, Prof. dr., R.de Groot y mr. J.M.A.M. Ponsioen. Universidad di Aruba ta felicita sr.Wester cu su logro.

Fofoti Tours ta lansa sistema di wifi den su busnan



FOFOTI Tours and Transfers ta lansando su sistema nobo di WiFi den e siman di 21 di september, 2015. Tur e busnan lo ofrece e servicio di free wifi pa pasaheronan por keda conecta, mientras nan ta den bus. Pasaheronan ariba bus di Fofoti Tours and Transfers por check email, conecta y comparti riba rednan social, caba trabounan of djis keda informa cu noticianan actual.

"Nos ta sumamente contento di por introduci e servicio aki na nos clientenan y asina brindandonan un mihor experiencia riba nos busnan," sra. Sharlise Croes, Managing Director di e compania ta subraya. "Nos ta celebrando nos prome lustro na november y ta preparando diferente sorpresa pa nos clientenan local y internacional. P'asina bisa danki p'e apoyo y aporte na nos compania cu orguyosamente ta carga nomber di un icono grandi di Aruba, nos mata di Fofoti".



IPA a celebra apertura oficial di aña academico 2015-2016



DIABIERNA dia 18 di september 2015 Instituto Pedagogico Arubano (IPA) a celebra apertura oficial di aña academico 2015-2016.

E apertura a marca e comienso oficial caminda a presenta e plannan innovativo y ambicion extraordinario di e instituto p'e aña nobo.

Alabes a reflexiona rib'e reto y logronan di e aña anterior. E aña aki e celebracion tabata extra special mirando cu IPA ta celebra su di 25 aña formando maestro pa enseñansa di Aruba.

Durante e apertura directora general, drs. Ava Thodé , a presenta e tema di IPA su aña academico cu ta den cuadro di e celebracion di 25 aña.

Den su discurso drs. Thodé a trata e historia di IPA, reflexiona rib'e logronan di IPA den e ultimo 25 añanan y comparti su vision pa IPA p'e añanan binidero.

Drs. Thodé a conta cu e estudio di maestro pa enseñansa primario tabata ofreci 46 aña pasa dor di Arubaanse Pedagogische Academie (APA).

A funda IPA na 1990 y asina e instituto a reemplasa APA. Durante e 25 añanan IPA a conoce varios desaroyo.

Segun drs. Thodé a desaroya un curiculo nobo cu tabata completamente diseña na Aruba mes introduciendo asina un concepto educativo nobo tocante duna les y siña. E curiculo aki lo a prepara e studiante pa bira un agente social y uno cu ta trece innovacion den enseñansa realisando asina un reforma educacional na Aruba. E diseñadornan a tene cuenta cu e aspecto socio cultural di Aruba. Mientrastanto IPA huntu cu Departamento di Enseñansa y Labor y SIMAR a cuminsa cu e discusion tocante idioma. IPA a posiciona su mes di un manera explicito tocante idioma mediante un conferencia grandi tocante idioma dunando Papiamento e reconocimento como e medio principal y instrumento cultural pa siña na Aruba. E cuestion di idioma den educacion y sociedad di Aruba tin un historia largo pa loke ta trata preocupacion, pregunta, critica , posicion y propuesta den relacion cu uzo di idioma y planificacion linguistico na Aruba.

Drs. Joyce Pereira, un di e oradonan principal, a elabora un poco mas tocante e tema aki.

Drs. Thodé a comenta cu e structura di organizacion di IPA tambe tabata parti di e reforma. Tabatin cambio den structura di management y e departamentonan. E papel di docente na IPA tambe a cambia. Mayoria di e elementonan nobo cu a introduci den e plan di estudio tabata basa riba un vision cu ainda ta vigente awendia, 25 aña despues. A introduci por ehempel Pasantia Internacional como parti di un programa di 20 siman multidisciplinario integral for di un perspectiva multicultural. A introduci un proyecto social como parti di examen, den cua e estudiantenan ta bira consciente di e proyectonan comunitario, como parti di e meta di e responsabilidad civico di e maestro. Tambe a introduci e maestro como investigador, y investigacion den plan di estudio.

Importancia di arte a haya reconocimento y forma un parti importante di e plan de estudio describi den e estudio di Lydia Emerencia. Segun drs. Thodé e demanda pa servicio di IPA a bira mas grandi. Tabatin mester di mas specialidad di estudio manera: Spaño, Ingles, Papiamento, Geografia, Historia y Educacion Fisico y Master in Special Educational Needs.

Na aña 2013 IPA a ricibi e seyo di cal Nederlands Vlaams Accreditatie Organisa nifica cu IPA su calidad ta comparabel cu e s internacional den enseñansa.

Actualmente IPA ta forma parti di diferente p nacional y internacional entre otro Scol mult The Healthy School, conscious discipli council of children project (kinderraad), Kompas y UNICARIB. Drs.

Thodé a termina su discurso bisando cu refor educativo sostenibel ta dificil y cu e condi mester ta na luga pa un cambio siste y sostenibel. Traha hunto cu tur partn importancia. Mirando e cambionan tecn mundial cu ta tuma luga nos ta realisa c nos tin un caminda largo di innovacion pa cumpli cu e demanda di nos educacion sos Necesidad di nos muchanan ta cambia y t conocemento pa medio di tecnologia avansa lanta den un mundo dinamico cu ta constan den cambio. Por ultimo drs. Thodé a ag durante 25 aña IPA a implementa cam necesario pa prepara nos muchanan y stud siglo 21. IPA lo sigui desaroya su mes pa si nivel di nos educacion na Aruba.

P'e ocacion special aki nos tabatin do principal cu a comparti nan experencia di na IPA cu esnan presente. Drs. Joyce P papia tocante idioma den enseñansa y drs Kuiperdal a papia tocante e calidad di mae Banda di esaki tabatin presentacionnan di d









idad di
tie cu ta
tandard

proyecto
ilingual,
ine, the
Maestro

rmacion
cionnan
ematico
er ta di
nologico
u ainda
cana pa
stenibel.
a adkeri
a. Nan ta
temente
grega cu
nbionan
iante pa
gui hisa

s orado
i 25 aña
ereira a
s. Ingrid
estro.
liferente

grupo di studiante di IPA cu tabata sumamente placentero di mira. IPA su prome graduadonan di aña 1994 tambe a duna un tremendo presentacion cu a cay na agrado di tur presente.

A otorga certificado di Propedeuse na 34 studiante di Estudio pa maestro di enseñansa primario y na 19 studiante di e estudio di Hulandes cu a termina e prome aña di nan estudio cu exito.

Ademas di esaki a introduci cinco docente nobo cu lo forma parti di e ekipo dinamico di IPA cual ta drs. Franklyn Carolina, drs. Magaly Felipa, Olga van Bochove, drs. Gyseth Nuesh y Gerardo Figaroa. A dedica un parti di e anochi pa honra e hubilarionan di IPA. E aña aki IPA tin diferente colega cu a haci sea 5, 10, 15 y te hasta 20 aña trahando incansabelmente pa IPA: Erich Genser 5 aña, drs. Jennifer Warner 5 aña, drs. Olivia Groeneveldt 10 aña, Roke Hoen MSc. 10 aña, drs. Mirscha Winterdal 10 aña, drs. Earl Euson 15 aña, drs. Kees de Jong 20 aña y drs. Mervine Kock 20 aña. Tambe a despedi di colega drs. Diana Goedhoop cu a yega e bunita edad di pensioen.

E anochi a termina den un ambiente festivo cu Massive Brassband . IPA ta gradici tur studiante, docente, personal di sosten y invitado cu tabata presente rib'e anochi aki y cu a forma parti di e apertura oficial di aña academico di e instituto. IPA ta spera cu e aña academico aki por ta uno yen di logro y positivismo y ta desea e comunidad completo di IPA y enseñansa en general hopi exito den aña academico 2015-2016.





Den nomber di SAR Prinses Laurentien a entrega certificaco na partner di Missing Chapter Foundation

E di tres fase di Kids Council a keda concretisa

Un programa ta uni scolnan y comercio di Aruba

"**MISSING** Chapter Foundation" bao direccion di Su Altesa Real, Prinses Laurentien, hunto cu representante di UNICEF a introduci e di prome "chapter" di e programa cu ta uni scolnan y comercio/ turismo di Aruba.

Recientemente e di tres fase di Kids Council a keda concretisa na unda a bishita e scolnan cu lo inicia den e pilot program pa entrega e certificado di participacion y a reuni cu e hoteleronan y tambe AHATA y ATA.

Despues cu na april a introduci e programa pa uni studiantenan cu comercio, esta Turismo, a base di un programa creativo na unda ta forma un "Kids Council" cu ta consisti di hobennan cu ideanan fresco y dunando esaki un problema pa soluciona durante un periodo di 6 luna di tempo.

Den e di tres fase, diferente dilemanan lo wordo presenta n'e muchanan.

E dilemanan a wordo describi p'e diferente hotelnan. Colegio Arubano t'e prome scol cu ta inicia e aña e council bao direccion di e dinamica Juffrouw Chikito de Veer.

Mientras cu Aruba Tourism Authority t'e prome compania cu a firma pa 3 aña pa Raad van Kinderen. La Cabana Beach Resort t'e prome partner cu a presenta un problematica na un "Conseho di Mucha" pa haya ideanan fresco pa cu su solucion.

Gerente general di e hotel, Joe Naijar a splica cu La Cabana ta brinda sosten na cualkier iniciativa cu ta dirigi na stimula e mente y spirito di nos muchanan pa pensa tocante e retonan cu tin den nos sociedad.

La Cabana ta hopi contento di tin e oportunidad pa presenta e pregunta tocante "Healthy Lifestyles" y traha cu e hobennan y haya nan punto di bista "crystal creative" y intuitivo/creativo den un "framework"cu por hiba na custumbernan y un bida mas saludabel pa nan asociadonan.

E adaptacion di un Healthy Lifestyle lo no keda n'e asociadonan so, como cu nan ta comparti nan custumbernan y adaptacionnan cu nan famia y amigonan y pues lo tin un impacto ainda mas grandi cu e comunidad di e hotel so.

E oficina di Kids Council lo ta ubica den Aruba Investment Bank. Gerente di AIB sr, Frendsel Giel ta sumamente orguyoso di por tabata cede di e prome reunion di Kids Council na Aruba na aña 2013, tempo cu Editorial Charuba a presenta e bukinan na papiamento di Prinses Laurentien titula mr Finney".

Na 2013 a cuminsa papia cu prinses Laurentien tocante establece un asina yama Kids Council aki tambe.

Awor cu hopi orguyo na 2016 Aruba Investment Bank tambe ta participa den e programa y lo conoce nan Kids Council.

"Ta un placer pa tin e project coordinator Mirla Passchier hunto cu nos aki na AIB" Frendsel Giel a enfatisa.

E kwartiermaker y iniciador di e proyecto , sra Alice van Romondt ta un bon conoci di AIB desde hopi aña y a realisa diferente proyecto hunto cu AIB tambe riba tereno cultural.

Pa Aruba esaki ta un formula fantastico na unda ta trece e importancia di nos Turismo den klasnan cu ta bira parti di extra-curriculum y hunto ta yega na solucionnan y ideanan importante pa desaroyo di nos turismo. E voz di e hobennan lo conta!

Na Aruba companianan cu t'e "Founding Fathers" ta Divi Resorts, Renaissance Hotels, Amsterdam Manor, La Cabana Resorts y hunto cu Aruba Tourism Authority y AHATA lo yega na complementacion di e programa envolviendo hobennan entre 11 pa 14 aña di edad.

















Empleadonan di RBC Royal Bank a participa den Aruba Reef Care Project 2015

DIADOMINGO ultimo, dia 20 di september, Aruba Reef Care Project a tuma luga y un biaha mas un grupo grandi di empleado di RBC a forma parti di e clean up aki rond di Aruba. RBC su empleadonan a crea dos grupo den cual un grupo a hasi e area di De Mill limpi y e otro grupo a hasi e area di Arashi.

RBC, como un di e sponsornan principal, ta orguyoso di por forma parti di e proyecto grandi aki pa conscientisa nos pueblo tocante nos medio ambiente y pa proteha e bida maritimo di Aruba. Dor di haci un donacion anual na Aruba Reef Care Project y alavez dor di participa activamente cu su empleadonan, RBC ta yuda pa Aruba Reef Care por sigui cu e bon trabow pa nos isla.

Kooyman ta contento di contribui cu material p'e prome edicion di TEDxAruba

TED.COM ta un plataforma global pa ideanan valioso pa comparti. TEDx t'e nomber pa un evento di TED cu ta organiza independientemente, di cual pa prome biaha ta wordo organiza na Aruba. TEDxAruba, un encuentro unico den nos comunidad cu lo inspira y informa riba tur nivel di sosteniblidad. Un plataforma cu ta atrae personanan den e areanan di Tecnologia, Educacion y Diseño cu e proposito pa comparti nan conceptonan sostenibel cu Aruba y mundo completo.

Kooyman ta contento di por contribui cu materiaal pa crea e prome 'Innovation Lab' cu lo contribui como un expo area na TEDxAruba, unda compania of organisacionnan por demostra nan tecnologia, producto of idea di mas inovativo. Nos ta invita comunidad di Aruba pa tuma e oportunidad pa ta presente n'e evento di TEDxAruba, awe 23 di september pa 6or di atardi. Pa mas informacion bishita: www.texaruba.com



Chris Romero di MEP:

Evelyn Wever-Croes t'e persona adecua pa lidera MEP y Pais Aruba



DIADOMINGO 27 di augustus 2015 tin e Congreso di partido MEP, caminda cu sra. Evelyn Wever-Croes lo wordo aclama como Lider di partido.
E decision aki ta uno cu nos tur como candidato, pero tambe lidernan di bario y directiva di partido MEP ta para su tras, segun Chris Romero.
MEP ta un partido democratico y semper a cana e proceso democratico aki. N›e momentonan aki nos pais tin mester di un lider cu tin e conocemento, e capacidad y e amor p›e pueblo di Aruba, p'asina pone e hende central un bes mas.
Sra Evelyn Wever-Croes sigur tin tur e conocemento y experiencia necesario rib›e tereno financiero y fiscal, p'asina resolve e problemanan financiero actual di nos pais.
E ta un persona corecto, integro, pero tambe a demostra cu e tin oido p›esnan mas vulnerabel den nos comunidad.

Chris Romero ta bisa cu na 2009 mi tawata tin e placer di a conoce Evelyn Wever-Croes na momento cu el'a subi lista, y awor pa mi ta un placer di por traha cune casi tur dia pa mas cu dos aña caba. E ta un persona hopi liher den pensamento y un persona cu ta traha hopi duro pa hiba su pais y su partido dilanti.
Ser Llider di MEP no ta nada facil pasobra nos tin votadornan hopi critico, sea cu nos ta den Gobierno of oposicion. Esey ta pone cu pa ta lider di MEP ta un reto hopi grandi y bo mester tin e curashi y determinacion pa wanta tur e criticanan cu bo ta haya como Lider di MEP.
E ideologia di nos partido ta social democrata y nos ideologia di tin e hende central ta lo mas importante den liderazgo di nos partido. Sra. Evelyn Wever-Croes ta un dama fuerte y sigur tin e hende central den su vision como lider. Mi ta convenci cu nos lider lo lidera nos partido manera debe ser, y lo hiba nos partido na un victoria n'e proximo eleccion. Sra. Evelyn Wever-Croes a demostra cu e tin e amor pa su trabou, y e determinacion pa cambia e rumbo di nos pais pa uno positivo.
Mi persona ta sostene sra. Evelyn Wever-Croes como lider di partido MEP y p'asina e guia nos como e partido ganador den e proximo eleccion. A yega e ora pa Solo Sali pa un y tur rib'e pida baranca aki, ta e conclusion di Chris Romero.





Di acuerdo cu Gerrit Croes di MEP:

Evelyn Wever-Croes, nos Lider lo t'e solucion cu Aruba mester n'e momento aki pa sali for di e scuridad

DEN KI tereno cu bo ta desaroya bo mes, bo mester tin cierto caracteristicanan cu ta relevante pa bo por cumpli. Si nos papia di liderazgo di un partido - fuera di e cualidadnan necesario pa por cumpli cu bo funcion, bo mester tin e cualidadnan superior cu lo guia bo den e proceso pa dirigi bo partido. Aki mi por papia di honestidad, sinceridad, transparencia y sin duda bo mester tin amor p'e causa y pa bo pueblo. Condicion necesario pa bo por sinti e sentimentonan di bo pueblo. E sensibilidad aki ta esun cu ta haci nos Lider Evelyn Wever-Croes Grandi.

Sin duda, un dama educa, cu amor pa su famia, su amigonan, su coleganan y algo cu ta midi responsabilidad y compromiso di un persona t'e amor pa su yiunan y su famia. Manera bo ta stima y dedica na bo famia, bo yiunan y bo coleganan, asina mes e lo refleha den e compromiso pa cu bo pueblo y bo siguidornan. Si bo puntra mi riba liderazgo di MEP, mi lo bisa bo categoricamente cu actualmente y pa hopi aña mas nos lo no mira un persona asina dedica, comprometi y cu un amor inmenso pa cu e pueblo aki y dispuesto pa traha dia y anochi (manera e ta haciendo caba) pa logra trece bienestar y un mihor futuro pa cada un di e personanan cu ta biba rib'e pida baranca aki cu yama Aruba.

Nos partido MEP lo sigui bao liderazgo di sra. Evelyn Wever-Croes, p'asina nos garantisa bon gobernacion y transparencia den ehecucion di tur proyecto cu lo beneficia henter nos pueblo. Awe, den tur e turbulencia y mal maneho financiero crea p'e Gobierno na mando, no tin mihor candidato pa soluciona y trece alivio n'esnan mas vulnerable den nos sociedad.

Evelyn como candidato, como Parlamentario y como lider a mustra su capacidad y cualidadnan pa bira e promer muher cu lo ocupa e puesto di Promer Minister di pais Aruba. Como abogado y como fiscal di belasting mi ta sigur cu e lo sa di hiba nos isla na un siguiente nivel, na unda nos finanza lo mira un solucion, nos economia lo florece y nos pueblo lo haña alivio pa tur e caos crea di mala fe p'e actual Promer Minister y su Gobierno.

Evelyn Wever-Croes, nos lider lo t'e solucion cu Aruba mester n'e momento aki pa sali for di e scuridad. Solo Ta Sali Pa Nos Tur!

Drs. Mervin Wyatt-Ras:

Comision di Asunto Social y Salud a reuni cu studiantenan di Universidad di Aruba tocante e ley di centronan di cuido di mucha

DRS. MERVIN Wyatt-Ras ta informa cu diamars miembronan di comision parlamentario encarga cu Asunto Social, di Famia, Nos Grandinan y Salubridad Publico a reuni cu studiantenan di Universidad di e di 4 aña di Estudionan Social.
Hunto cu nan docente, sra. Roslyn Kock, nan a haci diferente pregunta na miembronan di Parlamento y a surgi un discucion interesante encuanto cuido y guia di nos muchanan y e ley cu ta reglamenta Centronan di Mucha cu pronto lo mester drenta Parlamento pa ser trata.
Ademas a duna un splicacion di e tarea di Parlamento y tambe a discuti encuanto e concepto di Ley di nos Codigo Civil pa cual ta den espera di contesta di Gobierno p'e ser trata den reunion publico di Parlamento.
Ta interesante pa keda den contacto cu nos hobennan en especial esnan cu ta studiando Asunto Social, Presidente di e comision a trese padilanti.
E invitacion tey pa ora e studiantenan aki cu pronto lo finalisa nan estudio por haci un presentacion na Parlamento encuanto nan proyectonan entre otro di investigacion di centronan di cuido di nos muchanan.

Seguridad den Trafico central den e di 2 seminario "PreventNow!"



DIARAZON 14 di october 2015, ENNIA un bes mas ta organisa pa di dos biaha su PreventNow! Seminar na Aruba cu ta complementamente gratis. Den Aruba Renaissance Hotel expertonan local y di Hulanda lo comparti nan conocemento y experiencia riba tereno di (in)seguridad den trafico y indica den forma concreto con Aruba for di seno di Gobierno y di comercio por mehora su seguridad den trafico fuertemente.

Personanan particular como companianan, un bes mas ta cordialmente bonbini n'e seminario aki, cu lo ta di 13:30 te cu 18:00 ora.

Conseho Practico y tips

Mescos cu den e prome PreventNow! Seminar na Aruba cu tabata un exito rotundo y bon bishita, den e di dos seminario aki tambe compania y personanan particular lo ricibi informacion, ideanan nobo, conseho practico y tips.

Un elenco di experto local y di Hulanda lo enfoca riba e tema principal; 'Seguridad den Trafico' for di diferente angulo interesante.

Di e forma aki Minister, profesionalnan den Cuerpo Policial, expertonan den seguridad den trafico y funcionarionan di Salubridad Publico, lo comenta riba e seguridad den trafico na Aruba.

Aki lo tene ampliamente cuenta cu temanan importante manera e uso prohibi di telefon celular den trafico, aptitud di maneho di auto y su exigencianan di awendia y e consecuencianan financiero y material enorme cu ta surgi pa motibo di inseguridad den trafico.

Mas informacion

Pa mas informacion tocante e PreventNow! Seminar na Aruba bay riba www.ennia.com.

Digicel Aruba y TEDx cu un vision mutuo pa yega na inovacion sostenibel



E SIMAN aki t'e siman culminante di conferencia TEDEX Aruba cua lo tuma lugar den Cas di Cultura. Digicel Aruba t'e partner den telecomunicacion p'e evento prestigioso aki. Un di e metanan, cu Digicel como partner, ta pa haci di Aruba y TEDx Aruba e plataforma di internet lider den Caribe.

E partnership entre Digicel y TEDx ta basa riba un vision mutuo pa yega na inovacion sostenibel y crea negoshi nobo. Hunto nan lo trece mas eficiencia y ideanan pa companianan chikito, mediano y grandi na Aruba y den exterior.

Esaki ta pa crea mas eficiencia y tambe transmiti ideanan nobo y inovativo na negoshi, esnan cu ta participa n'e conferencia, esta entrepreneurs, pero mas cu tur otro e hubentud cu ta nos futuro, por tin un bista di e tecnologia existente y sera conoci cu loke t'e futuro di esaki.

TEDx ta un organisacion cu ta creciendo rond mundo y ta ofrece nan siguidornan e opcion pa sigui e presentacionnan "live" pa medio di Internet.

Pa realisa e transmisionnan aki, e eventonan mester por conta riba un conexion stabiel y fuerte y esaki ta loke Digicel ta ofrece y haci posibel na Aruba p'e conferencia cu un duracion di dos dia.

E conectividad stabiel y fuerte di Digicel lo haci posibel p'esnan na Miami, New York, Santiago de Chile, Toronto, San Fransisco, Paramaribo, Vancouver, Buenos Aires, Ottowa, Port of Spain, Panama City y San Jose participa activamente den e conferencia aki.

Digicel lo tin un "photo booth" y lo ta un di companianan anfitrion di e "Innovation Lab" durante di e conferencia.

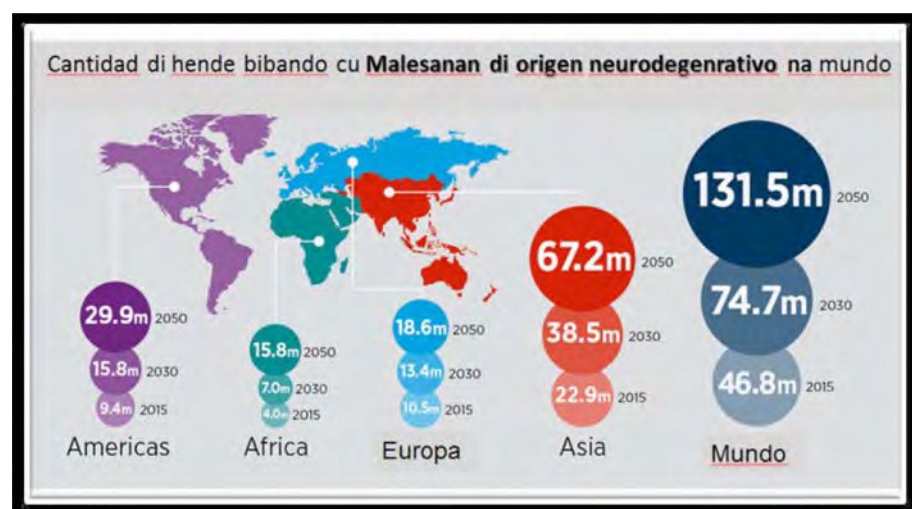
Un di productonan clave cu Digicel ta showcase ta nan solucionnan moderno pa negoshi cu ta hopi popular actualmente.

Como un di proveedornan mas grandi di ICT den Caribe, Digicel ta ofrece tambe mas solucionnan ICT cu ta disponibel caba pa companianan na Aruba, cu nan lo demostra e productonan aki prome y durante di e conferencia.

E compania di mercadeo y comunicacion Trend Media ya caba a haci uzo di e plataforma di Digicel p'asina opera un "landing page" cu nan a crea durante Aruba Inspiration Week.

E pagina aki lo provee informacion y tur detaye relaciona na TEDx y otro actividadnan durante di Aruba Inspiration Week. Y e tabata un exito grandi.

Digicel ta satisfecho y orguyoso di por ta un partner clave den e desaroyo di evento y conferencianan manera TEDx, y lo sigui contribui na desaroyonan positivo cu ta inspira y motiva miembronan di e comunidad Arubano pa traha na nan propio desaroyo y contribui na nan dushi pais. TEDx y Digicel Aruba ta spera bo cu un idea inovativo na Cas di Cultura awe 23 di september.



Cada 3 seconde, un persona na mundo ta desaroya un of otro degeneracion cognitivo di tipo Alzheimer

SEGUN investigacionnan scientifico, na 2050 e cantidad di hende bibando cu un forma di degeneracion cognitivo rond mundo lo ta 131 miyon, transformando asina e malesa y trastornonan aki na un di e crisisnan di siglo 21 mas significante globalmente; tanto riba tereno social, economico y di salubridad.

Un syndrome degenerativo ta afecta y causa trastornonan di entre otro memoria, forma di pensa, comportamento y emocion.

Maske cu cada persona lo experiencia e malesa na su manera, e sintomanan ta inclui entre otro: perdida di memoria, problema pa haya y expresa e palabranan corecto of compronde kico un otro persona ta bisa of papia cu bo, problema den ehecucion di tareanan rutinario of di custumber y cambio den personalidad y beis cu tin impacto riba bo bida diario.

Despues di tempo e persona bibando cu un of otro malesa degenerativo di tipo Alzheimer lo bira incapabel pa cuida su mes y consecuentemente mester di ayudo basico den su bida diario.

Awendia hopi hende rond mundo ta biba mas largo. Durante ultimo siglonan e progreso riba nivel di cuido medio y social a resulta cu e populacion mundialmente ta consisti awe di considerablemente mas persona di edad halto cu antes. E ultimo aki ta bisto den paisnan desaroya.

Consecuentemente ora hende ta biba mas largo, e riesgo di desaroya e malesa di degeneracion cognitivo tipo Alzheimer ta aumenta.

Te cu edad di 65 aña e malesa di degeneracion cognitivo tipo Alzheimer ta desaroya cu un averahe di 1 persona pa cada 1000 (0.1 %), mientras cu riba 65 aña e averahe ta subi na 1 persona pa cada 20 (5 %) y riba 80 aña e cifra ta bira hasta 1 persona pa cada 5 (20 %).

Pa medio di e siglo aki, pues rond di 2050, e cantidad di persona cu ta biba cu e malesa di degeneracion cognitivo tipo Alzheimer cu trastorno lo aumenta na casi 3 biaha di e cantidad di awe.

Tambe t'asina cu un parti grandi di e personanan aki lo ta bibando den e paisnan di entrada bou y medio: di 58 % na 2015 pa 68% na 2050.

E paisnan di entrada bou y mediano t'e paisnan cu mundialmente ta menos prepara y ekipa pa deal cu e aumento significante di e cantidad di personanan cu degeneracion cognitivo y trastorno tipo Alzheimer pa cu nan cuido y sosten.

P'esey ta di suma importancia pa sigui aporta pa mehora y pa ofrece e servicionan vital aki.

E gastonan global pa cu e cuido di personanan cu degeneracion cognitivo tipo Alzheimer ta ser calcula na 818 mil miyon US$. Si e gastonan aki tabata di un compania, esaki lo tabata e compania cu mas entrada na mundo y mas halto cu por ehempel e compania Apple (742 mil miyon US$).

Mundialmente tin un conscientisacion creciente rib'e malesa di degeneracion cognitivo tipo Alzheimer y trastornonan cu esaki ta trece cu ne. Sinembargo stigmatisacion y malinformacion ta keda e barera mas grandi pa haci e mundo un miho luga pa biba p'e personanan cu e malesa aki.

Investigacion ta mustra cu, mundialmente, casi mita di e personanan cu e malesa aki ta raporta cu nan ta sinti cu nan ta wordo exclui den nan bida diario. Den e investigacion aki tambe ta resalta cu 2 di cada 3 persona ta kere cu tin poco of ningun comprension mes pa cu nan malesa den nan país. Pues ta hopi esencial pa nos traha hunto pa educa nos mes y nos comunidad optimalmente y asina elimina mitonan persistente cu tin rondo di demencia, incluso e malesa degenerativo y trastorno cu ta acompaña e malesanan di e tipo Alzheimer.

Nos ta kere cu, mundialmente, e malesanan di degeneracion cognitivo y trastorno di e tipo Alzheimer mester wordo declara un prioridad di salubridad, sosteni pa un plan di accion global y un vision comun pa cu investigacion di e malesa y trastorno incluso e cuido di e persona mes cu e malesa.

Na Alzheimer's Disease International (ADI) nos ta kere cu e yabi pa gana e bataya contra e malesa aki ta sinta den e combinacion di e solucionnan global y e conocemento local. ADI ta traha simultaneamente riba un red extensivo di organisacionnan nacional di Alzheimer y un campaña internacional pa cambio di maneho global. september t'e Luna Mundial di Alzheimer y 21 di september e dia mundial di Alzheimer, cu ta enfoca rib'e campaña internacional pa hisa e conscientisacion y pa enfrenta e stigmatisacion.

"Ta tempo pa accion"; un movemento uni globalmente pa forsa un cambio, pero tambe tempo pa refleha rib'e impacto di e malesa aki, un malesa cu lo afecta mas y mas hende mientras e añanan ta pasando.

E Malesa di Degeneracion Cognitivo Tipo Alzheimer y trastornonan cognitivo ta un asunto global cu ta rekeri un solucion global. Dor di educa nos mes rib'e malesa aki y door di campaña pa miho cuido di salubridad y sosten di cuido social, nos por yuda hende cu e malesa aki, awe y den futuro.

Dor di join nos accion y dor di yuda pa propaga nos mensahe, abo por yuda haci e conscientisacion aki bira un realidad.

Pa mas informacion y guia comunica cu Fundacion Alzheimer Aruba: 584 8416

Malesa neurocognitivo y trastornonan cognitivo di e tipo Alzheimer ta asunto di Nos tur!



Thank you

Family Ally would like to thank all family, friends and neighbors who has accompanied us and has givin us attencion in these difficult days of our lives with the passing of our beloved



Inshan Ally

A special thanks to pastoor Tom of Seed of Life Ministries for the beautiful ceremony, to mrs Mary and her group for the gospel singing to our beloved daddy. To all who called and send msgs. A thank you to staff and personal of Aurora Funeral Home for all of you atencion and patience with us.

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Ta anuncia fayecimento di:



Raymond Duplessy

*29-12-1927 - †21-09-2015

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Gradicimento / Invitashon

Famia kier a gradici tur persona cu di un of otro forma a compaña nos, mustra nos atencion y duna nos sosten y consuelo durante e fayecimento di nos defunto stima:



Sra. Olga Maria Boekhoudt

Gradicimento especial ta bai pa Dr. Caseres, Piso 3 di HOH y ICU, tur jamadanan y telegram. Tambe na Aurora Funeral Home pa nan exellente servicio y atenshon.

Alavez nos kier a invita na 1 santo Sacrificio di misa na Paradera diahuebs 24 september pa 7'or di anochi pa descanso di su alma.

Sosega na paz Mama..

Xpresa bo mes

Interesante pa tende awor comentario di oposicion riba decision di RvS

ARUBA mester pidi Hulanda un schadevergoeding di 1 miyard Euro pa cu e daño economico cu Aruba a sufri dor e hecho cu a prohibi Gobernador Refunjol di firma presupuesto di 2014, cu a keda aproba p'e organo mas halto di nos pais, esta Parlamento di Aruba.

Despues cu Raad van State a duna di conoce cu Gobierno Hulandes tabata robez, ta interesante pa tende comentario di e proximo lider di MEP, Evelyn Wever-Croes, kico e ta bay bin cune awor?

"Laga tur locual ta sperami ta bunita,
Laga cu tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual cu mi ta laga atras keda bunita,
y laga esakinan termina den tur bunitesa."
Cado Wever

Cu inmenso tristesa na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:



Rosa de Lima Laclé

Mihor conoci como: "Fifi of Chimbo"
*30-08-1946 - †21-09-2015

Na nomber di su:

Rumannan: Buchi y Rita Lacle-Kelly
Margarita Lacle
Jan y Isabel Lacle-Silvera

Sobrinonan: Harold y Jane Lacle-Figaroa
Ivo y Maria Lacle-Smith
Giovanni y Sulayka Lacle-Tromp
Jairo Lacle
Paulus y Gabi Lacle-Camacho

Sobresobrinonan:
Ivelie, Ivmar, Stephany, Paula, Thalia, Paul y Pauline-Ann.

Primo Rumannan: Betto y Margarita Lacle-Zievinger
Calin y Olga Lacle-Zievinger
Juan y Patricia Lacle-Richardson
Jossy y Bertha Lacle-Wolff
Miriam Bareño
Nathalie Naar
Ternura Ortin

Su bisiñanan chiquito: Giandra Lacle
Aiden Loefstop

Amiga di cas: Veredith Silvera

Tur su primo y primanan stima, acto primo y acto primanan, su bon bisiñanan y demas famia: Lacle, Maduro, Kelly, Silvera, Figaroa, Smith, Tromp, Camacho, de Mei, Croes, Dijkhoff, Henriquez, Arends, Vrolijk, Trimon, Ras, Geerman, Wolff, Bareño, Naar, Ortin, Zievinger, Richardson, Boekhoudt, Rib, Carrasquero, Flores, Angela, Briezen, Werleman, ex-coleganan di WEB y ex-coleganan di Invest Secure ta invita pa e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 25 di september 2015 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa santana catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.
Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento na Cali, Colombia di:



Atanasio German Erasmus

Mihor conoci como: "Henny"
*02-05-1932 - †18-09-2015

Na nomber di su

Casa: †Stefanita Erasmus Arends

Yiunan: Edwina y Yiu (Hulanda)
Dennis y Mildred y Yiu
Xiomara y Roy y Yiunan
Susy y Dolfi y Yiunan (Hulanda)
Roland y yiunan (Hulanda)
Gladys (Chichi)
Johny y Miriam y Yiu

Rumannan: Beto y famia
Martin y famia
Nemencio y famia
Martilda (Tila) y famia
Dalfina y famia

Swa y cuña nan: Marina (Mina), Ramonita (Nita), Robertina (Inchi)

Nieto y nieta nan na aruba y Hulanda:
Reynaldo, Falory, Marisol, Roxanna, Roosje, Stefany, Melvin, Daryl, Denson, Sue-Hey, Rachid
Bisanietonan na Hulanda
Prima y primonan

Demas famia: Erasmus, Arends, Duque, Nunes, Molina, Angela, Pereira, Werleman, Boekhoudt, Henriquez, Donata, Borgelt, Boot, Oviedo, Tromp, Kelly, Paskel, Rasmijn, Guedez, Britten, George, Franken, Ruiz, Solognier

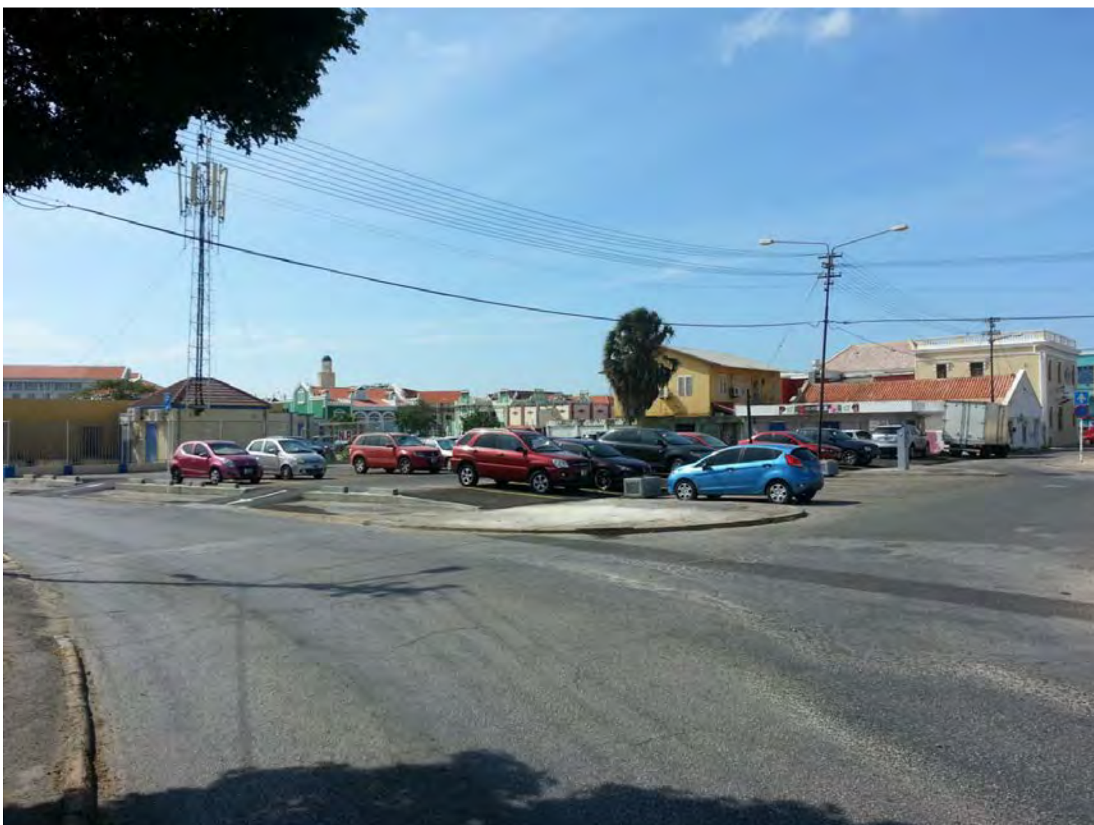
Nos disculpa den nos tristesanan si nos por a lubida algun miembro di famia.

Adress pa condolencia Aurora funeral Home, diahuebs 24 september di 7or pa 9or

Acto di entiero ta tuma lugar diabierna 25 september 2015 na Aurora Funeral Home di 9or pa 11or, despues lo Sali pa Santana catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Automobilistanan custumbrando cu e restructuracion di stacionamento den centro di ciudad



DESPUES di 2 siman di operacion por mira cu mas y mas di nos automobilista ta custumbrando cu e sistema nobo di parkeermeters y haciendo mihor uzo di e parkeervaknan. Actualmente por a nota con tur caminda e parkeervaknan ta cuminsa yena, caminda clientenan por yega y parkeer dilanti negoshinan pa baha y haci nan compras. Den fin di siman tras di lomba, tabatin masha hopi comentario positivo di e clientenan cu awor por bishita nos centro di ciudad y haya lugar di parkeo, hopi serca di caminda nan mester a bay haci nan compras.



Esaki ta ilustra cu e organisacion di stacionamento den centro di ciudad ta un realidad, pasobra tur caminda por mira menos auto mal staciona. Autonan staciona riba aseranan, den crusada y tambe n'e sitionan cu no tin parkeervak marca, tanto blanco of geel, a cuminsa pasa pa pasado. Por sinti un alivio ora ta core den centro di ciudad y ora di bishita tienda hayando un lugar di parkeer facilmente y liher.

"Nos a combersa cu nos clientenan cu ta haciendo uzo di e parkeermeters y ta di opinion cu enrealidad e ta facil pa custumbra cu e mashinnan aki. Poco poco e ta birando un placer pa yega y staciona bo vehiculo facilmente. Mirando cu siman pasa ainda a anuncia algun ahustacion di tarifa, caminda a duna un reduccion di 20% p'e parkeer vergunning houdernan. Tambe a introduci e tarifa di 1 florin pa mei ora y 2 florin pa 90 minuut, cual ta haci uzo di e servicionan di Aruparking mas atractivo .



E trahadornan den centro di ciudad awor por haya nan lugar di staciona mainta mesora y no mester core rond busca lugar pa basta rato y sin por haya, cu consecuencia cu ta gasta hopi tempo extra y tambe gasolin.
Merdia tambe mirando cu hopi mester sali bay busca yiunan na scol awor por bay trankilamente y ora di yega nan tin nan lugar automaticamente ta warda riba nan pa staciona sin ningun problema y awor pagando menos mensualmente. Esaki ta algun di e cosnan cu ta cay den masha bon tera serca e trahadornan caminda diferente di nan a duna comentarionan masha positivo na Aruparking.

Aruparking ta sigui haci tur cos posibel pa regula e stacionamento den centro di ciudad y si ainda un hende falta su parkeer vergunning e por pasa libremente na nos oficina na Wilhelminastraat 13 of yama nos na 520-2323, tambe por bishita y like nos facebook page facebook.com/Aruparking y asina keda na altura di tur informacion cu nos tin pa ofrece na nos cliente nan.

IDB, General Electric y TNO Caribbean creando profesionalismo den region

TNO Caribbean a facilita competencia BRIDGE riba energia sostenibel

E EKIPO 'Lighting with Science' di campus na Barbados, Cave Hill Campus di e University of the West Indies (UWI), a gana e prome competencia di Energia Sostenibel di Bridge. E ekipo a consisti di Educado Thomas Rogers y studiantenan Hanif Charles, Darlene Field, Cherish Forde, Destine Gay y Christopher Saunders, kendenan awor ta entre e profesionalnan mas prepara pa carga e demanda di energia sostenibel den Caribe.

E competencia tabata patrosina pa General Electric, GE, un partner den e programa BRIDGE. BRIDGE ta para pa Building capacity and Regional Integration for the Development of a Generation of Entrepreneurs den Energia Sostenibel y Informacion y Tecnologia di Comunicacion. E programa ta financia p'e Banco di Desaroyo Inter-Americano, IDB y ta dirigi na desaroya capital humano pa cumpli cu e demanda di futuro pa tecniconan, profesionalnan y empresarionan den e sectornan di Energia Sostenibel y ICT den Caribe. TNO Caribbean ta responsabel pa implementacion di e programa BRIDGE.

E necesidad pa energia sostenibel y eficiencia den energia ta sigui crece den Caribe, cu ta pusha e demanda pa un forsa laboral pa diseña, opera y mantene e sistemanan aki. IDB y su partnernan, incluyendo GE, a lanza e programa BRIDGE pa surpasa e bashi entre e forsa laboral actual, capacidad, nivel di abilidad y e forsa laboral futuro rekeri pa cumpli cu e demandanan di sistemanan di energia sustenibel cu ta den desaroyo. E esfuersonan di e programa ta enfoca na Trinidad & Tobago, Barbados y Jamaica. Den un esfuerso pa acerca un gran scala di topiconan rond di henter region Caribe, cada partner a scoge un punto di enfoke.

E contribucion di GE a dirigi rib'e impacto di Iluminacion y su crecemento di mercado sostenibel pa sistemanan cu ta energeticamente mas eficiente. E contribucion parti den tres fase a inicia na Januari, ora cu GE Lighting a participa den e tayer di Energia Sostenibel di BRIDGE pa entrenameno di educadonan.

Pa e di dos fase, cu intencion pa incorpora envolvimento di studiante, GE a anuncia e competencia di iluminacion cu a haya e titulo "Ilumina un Oportunidad."E competencia tabata un oportunidad pa e studiantenan di e educadonan cu a participa na tayernan anterior, crea proyectonan di iluminacion eficiente y presenta nan na GE pa potencial implementacion; competi pa gana un pasantia paga cu un di e distribuidonan local di GE na Jamaica.

A ricibi concepto di proyecto di un total di 10 ekipo cualnan a keda huzga pa GE basa riba e cantidad di horanan kilowatt cu a reduci, maneho di proyecto, reduccion di impacto ambiental, e retorno di inversion y factibilidad general di e criteria di implementacion di e proyecto completo.

E ganadonan di e competencia, e Ekipo Lighting with Science, dirigi pa nan educado, a pasa dos dia y mey na e Instituto di Iluminacion y Electrico na Cleveland, Ohio unda nan por a aprecia e adelantonan tecnico tumando luga den e sector di iluminacion. Segun participante Destine Gay, e miho experiencia pe di e biaha pa Ohio tabata e "plafond cu tabata move den e sala di entrenamento, cu a uza pa demostra e diferente tipo di luznan y e diferencia entre nivelnan di luz y e ambiente cu nan por crea."

Como parti di e tres fase di e proyecto, tres miembro di e ekipo ganado y dos di e Litetonics a accepta e invitacion pa e pasantia patrosina pa GE cu GENCO, un di e distribuidornan di luz na Jamaica. E obhetivo di e competencia y e pasantia tabata pa fomenta oportunidad profesional den e sector di energia sostenibel, un area di crecemento actual y futuro den Caribe. Of, manera participante Hanif Charles a bisa: "Mi a siña cu banda di e careranan regular manera dokter, abogado of educado, tin hopi otro areanan di profesion, particularmente den e industria di Iluminacion y Energia."

E Programa BRIDGE lo sigui core te cu 2017, den colaboracion cu Scottish Development International, Edinburgh Center for Carbon Innovation, Gobierno di New Zealand, Phillips,GE y e programa GIZ's REETA. E contribucionnan no ta monetario, sino mas bien ta den forma di ofrece entrenamento, ekipo di laboratorio y espacionan pa pasantia, y tur ta yuda hobennan den e desaroyo, instalacion, operacion y mantencion di tecnologianan y ICT y promove actividad empresarial den Caribe.

Pa mas informacion, tuma contacto cu Ruurd Schoolderman dit TNO Caribbean, Lider di Ekipo di Implementacion di BRIDGE na ruurd.schoolderman@tno.nl, telefon (218) 251-6174 of Erwin Edwards, Gerente di Proyecto di IDB na erwine@caribsurf.com.

Potret ta ilustra e Ekipo Lighting with Science at e Parke Nela di GE na Cleveland, Ohio.

Ladronisia den cas na Savaneta

POLIS a bay dialuna 20.00, na un cas na Savaneta, unda e homber D. ta duna keho di kiebro den su apartamento.

Segun su declaracion, mas o menos 19.30 el a yega cas y a mira e schuifdeur habri. E ta bisa cu desconoci a forsa e porta y a bay cu su pasport Surnameño y yabi di spare di su auto Mitsubishi. Polis a tuma e keho.